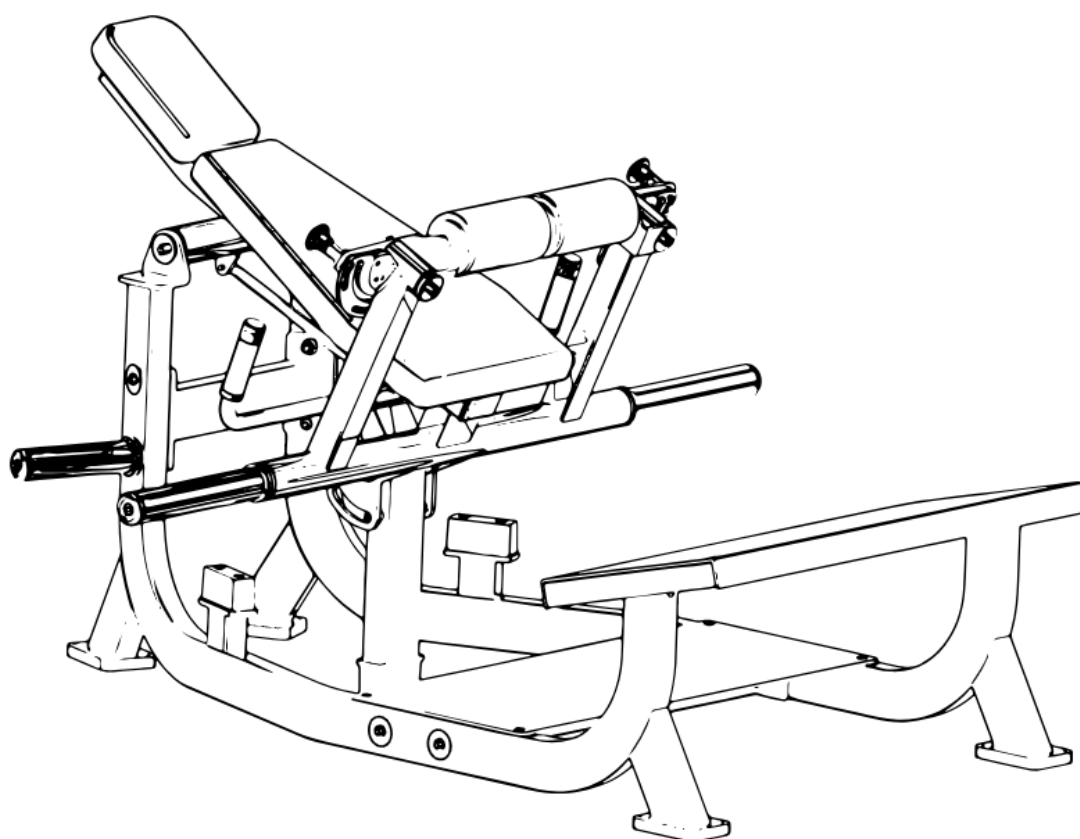




MHT82



PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

EN MANUAL INSTRUCTION

CZ NÁVOD K OBSLUZE

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

SK NÁVOD NA OBSLUHU

NL HANDMATIGE INSTRUCTIE

Przed instalacją poświęć trochę czasu na uważne przeczytanie instrukcji. Zapoznaj się z instrukcją, aby sprawdzić, czy wszystkie komponenty zostały dobrze zapakowane. (Jeśli brakuje jakichś części lub są one uszkodzone, prosimy o natychmiastowy kontakt z naszym działem obsługi klienta).

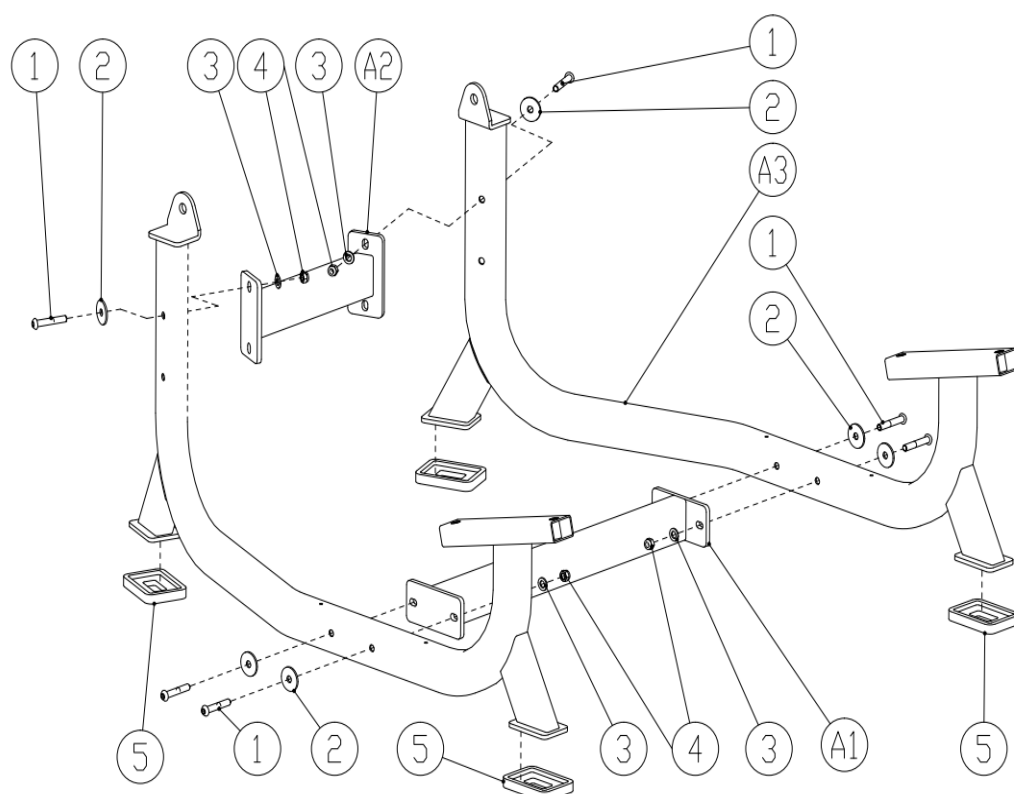
Podczas instalacji zapoznaj się z instrukcją montażu. To urządzenie zostało zaprojektowane, aby zapewnić najbardziej efektywne i płynne ruchy treningowe. Po zainstalowaniu rozpocznij użytkowanie dopiero po zapoznaniu się z funkcjami. Jeśli masz jakieś pytanie, skontaktuj się z naszym serwisem.

Przedmioty potrzebne do montażu:

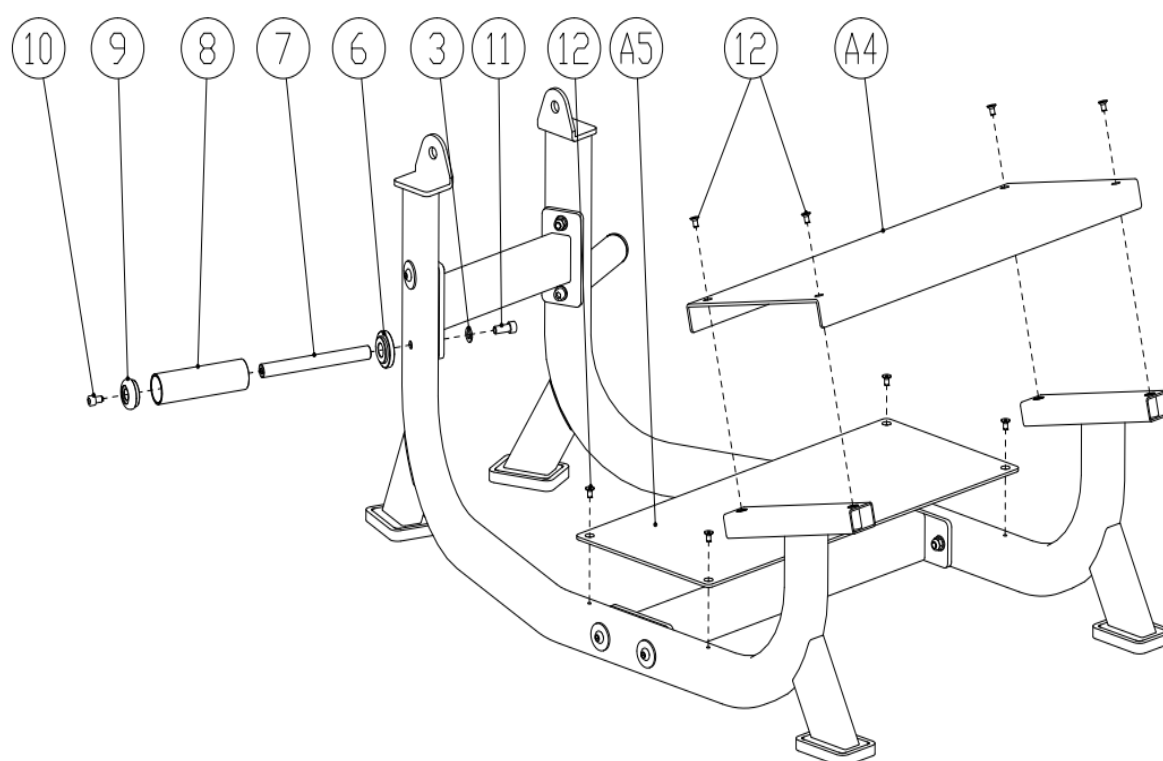
- Silikon w sztyfcie
- Poziomica
- Klucz/Wkrętak
- Kombinerki
- Klucz nastawny

Uwaga: do montażu maszyny potrzeba minimum dwóch osób!

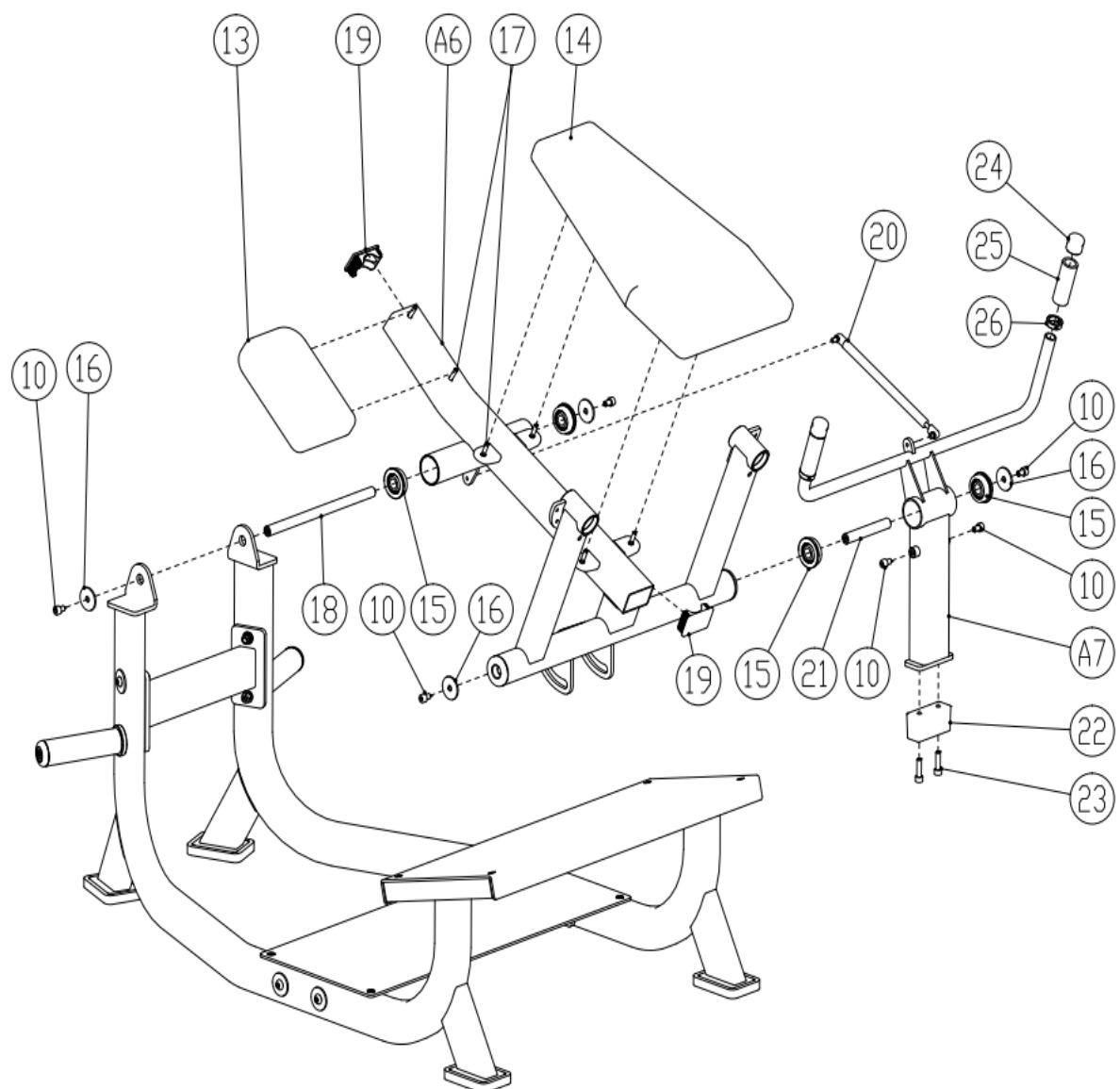
Instalacja ramy



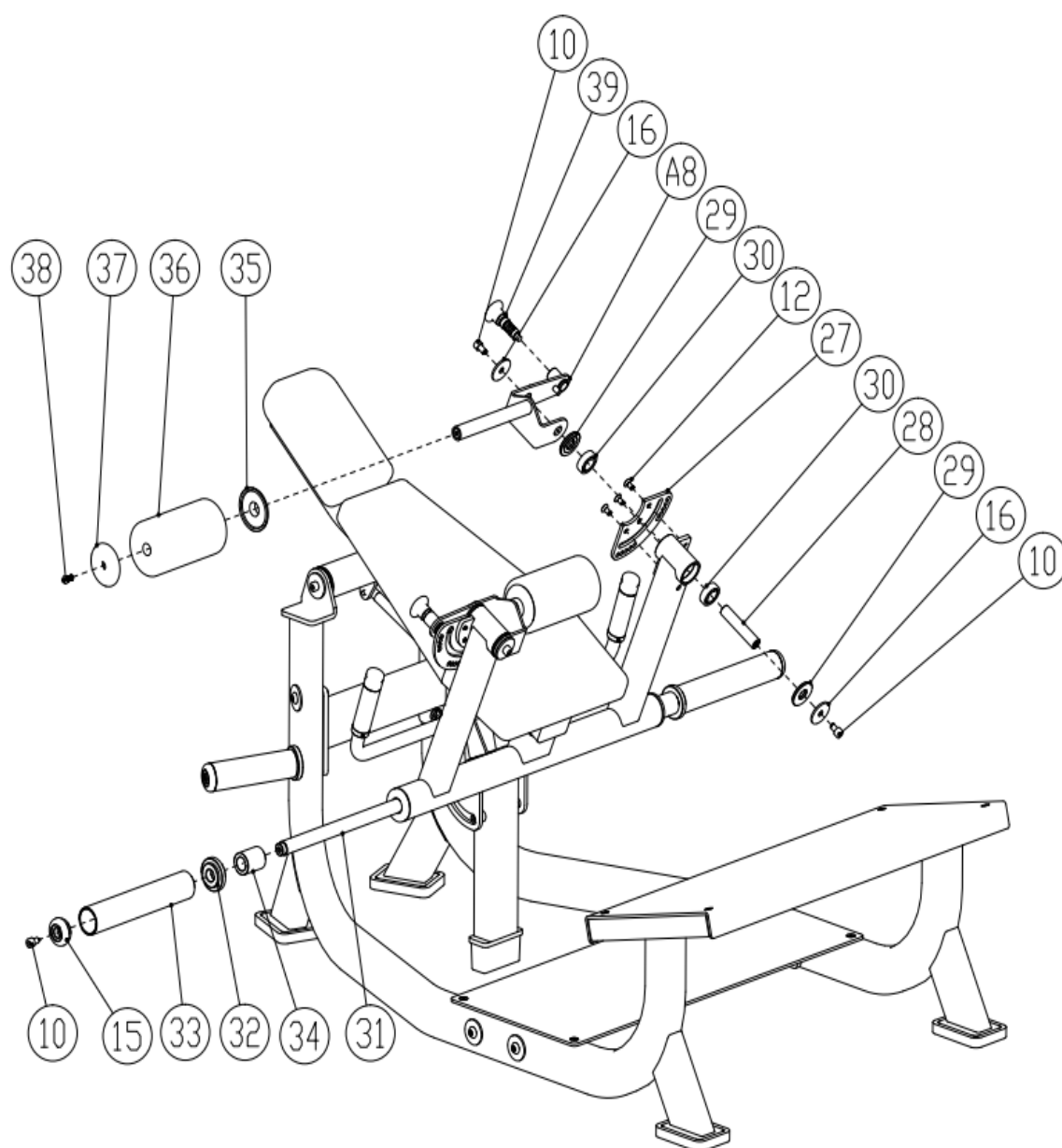
Krok 2



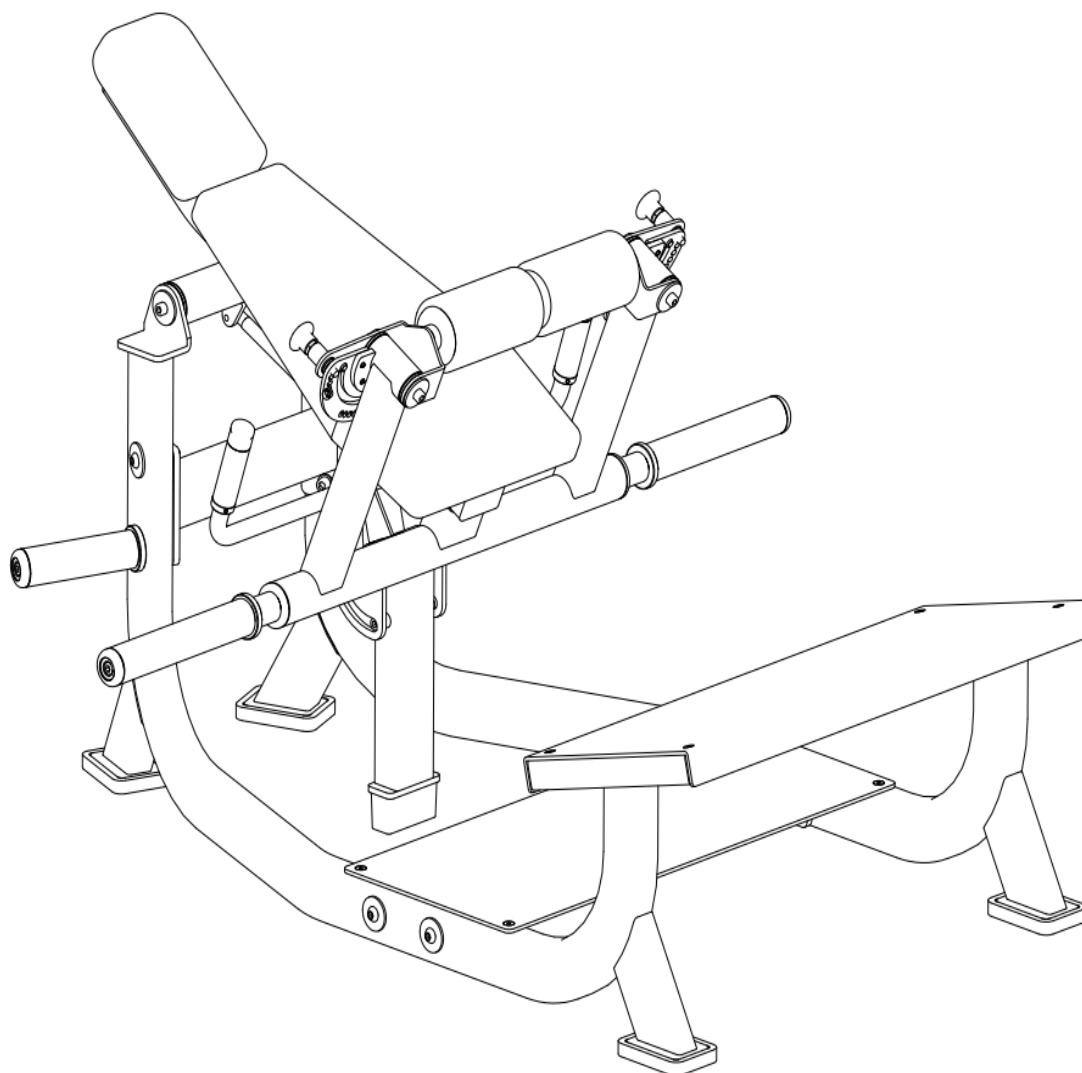
Instalacja oparcia na plecy



Instalacja systemu regulacji



Gotowe



Ważne wskazówki:

Teraz, gdy MHT82 jest zmontowany, upewnij się, że maszyna została złożona prawidłowo. Użyj poziomicy, aby sprawdzić, czy drążek prowadzący jest prostopadły w obu kierunkach. Niektóre elementy ramy muszą zostać poluzowane, a śruby muszą zostać ponownie zamontowane i dokręcone, jeśli nie są prostopadłe.

Nr obrazka	Nazwa & Specyfikacja	Ilość
A1	Rama łącząca	1
A2	Druga rama łącząca	1
A3	Rama boczna	1 pair
A4	Płyta	1
A5	Druga płyta	1
A6	Rama tylna	1
A7	Wspornik	1
A8	Lewy element mocujący	1 pair
1	Śruby sześciokątne (M12 * 70)	6
2	Płaskie podkładki (φ46 * M12)	6
3	Płaskie podkładki -12	8
4	Nakrętka samozabezpieczająca - M12	6
5	Podkładki pod stopy (75*110)	4
6	Uniwersalna zaślepka tulei-2 (φ22)	2
7	Pręt tulei (φ22*222)	2
8	Rura tulei 1-180	2
9	Zaślepka tulei 1	4
10	Śruby sześciokątne (M10*15)	14
11	Śruby sześciokątne (M12*30)	2
12	Śruby sześciokątne płaskim z łbem stożkowym (M8X15)	14

Nr Obrazka	Nazwa & Specyfikacja	Ilość
13	Oparcie na głowę	1
14	Oparcie	1
15	Łożysko kulkowe zwykłe – YR6004	4
16	Płaskie podkładki (φ46*M10)	8
17	Śruby z łbem gniazdowym sześciokątnym (M8*30)	6
18	Pręt oparcia	1
19	Nakładka (50x80)	2
20	Pręt 220-150N	1
21	Tylna oś (φ20*136)	1
22	Amortyzatory	3
23	Śruby z łbem gniazdowym sześciokątnym (M10*35)	6
24	Ośłona końcowa uchwytu	2
25	Ośłona	2
26	Podkładka	2
27	Płytki regulacyjne	2
28	Walek (φ20*100)	2
29	Podkładki izolacyjne (φ50*5*φ20)	4
30	Łożysko kulkowe zwykłe-6004	4
31	Walek tulejowy zawieszenia ramy tylnego siedzenia (φ25x1408)	1
32	Zaślepka tulejki 3 (φ25)	2

Nr Obrazka	Nazwa & Specyfikacja	Ilość
33	Tuleja izolacyjna 2-280	2
34	Tuleja izolacyjna	2
35	Pokrywa tylna A	2
36	Podkładka skórzana	2
37	Pokrywa B	2
38	Śruby z łbem sześciokątnym płaskim (M8*20)	2
39	Sworznie	2

Please take the time to carefully read the instructions before installing .Please refer to the manual to determine the list of all components were packaged well. (If there have some parts missed or damaged please immediately call our customer service department)

Please refer to the installation instruction while installing. This device designed to provide the most effective and smoothest training movements. After installing, you can only know how to use the products after you know all the functions. If there is any question.

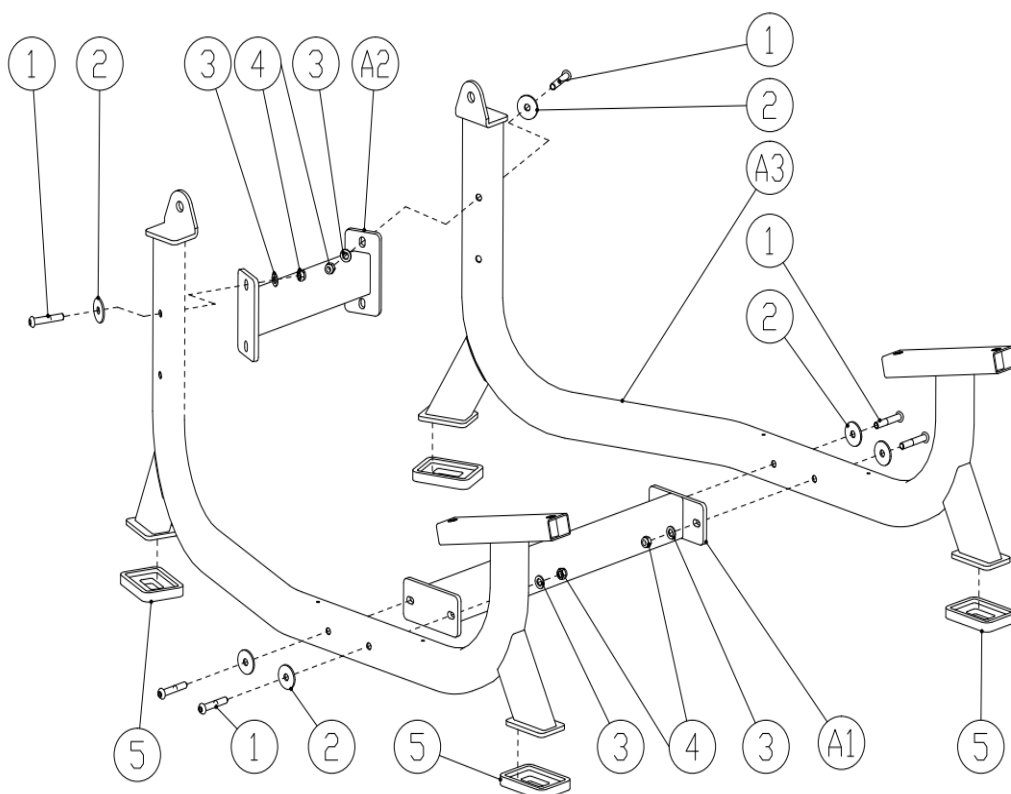
Please check the installation insturction and find out the wrong steps during the installing. If still not work, please contact the distributors authorised by original factory. The code and manual will be needed.

Tools needed:

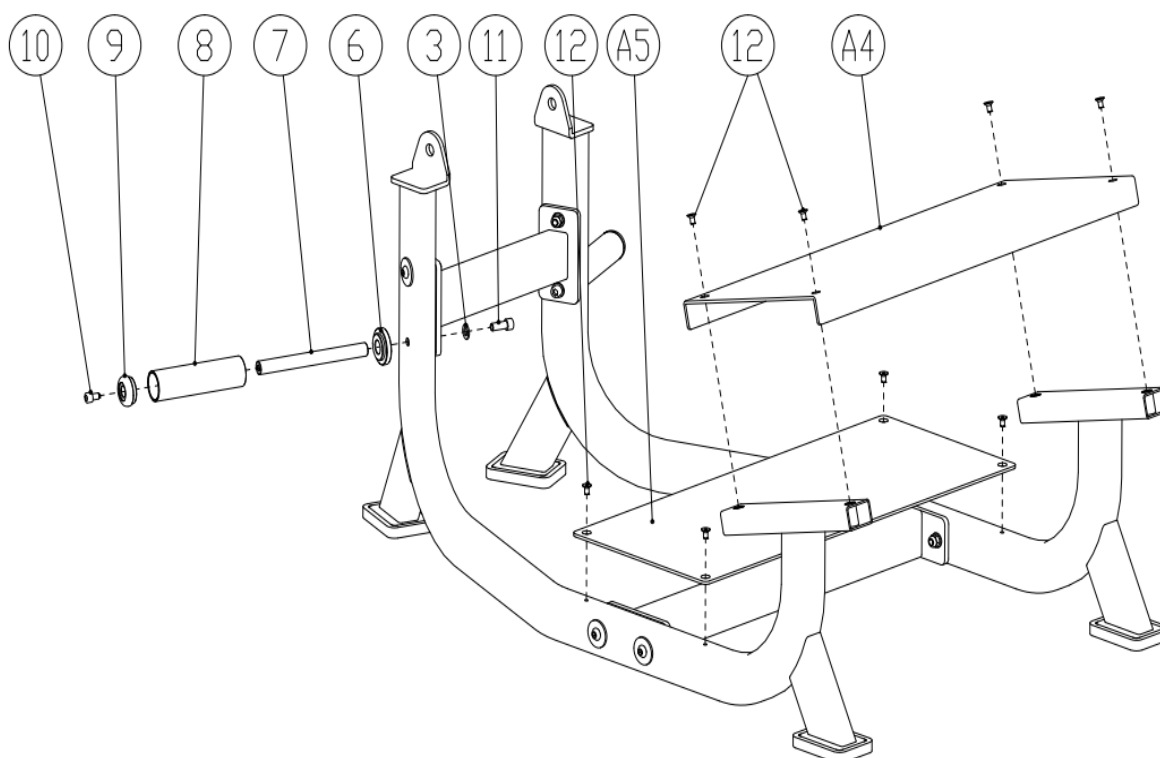
- Rubber stick
- Levelling instrument
- Socket head screw wrench
- Circlip pliers
- The adjustable wrench

Please note: a minimum of two people is required to assemble the machine!

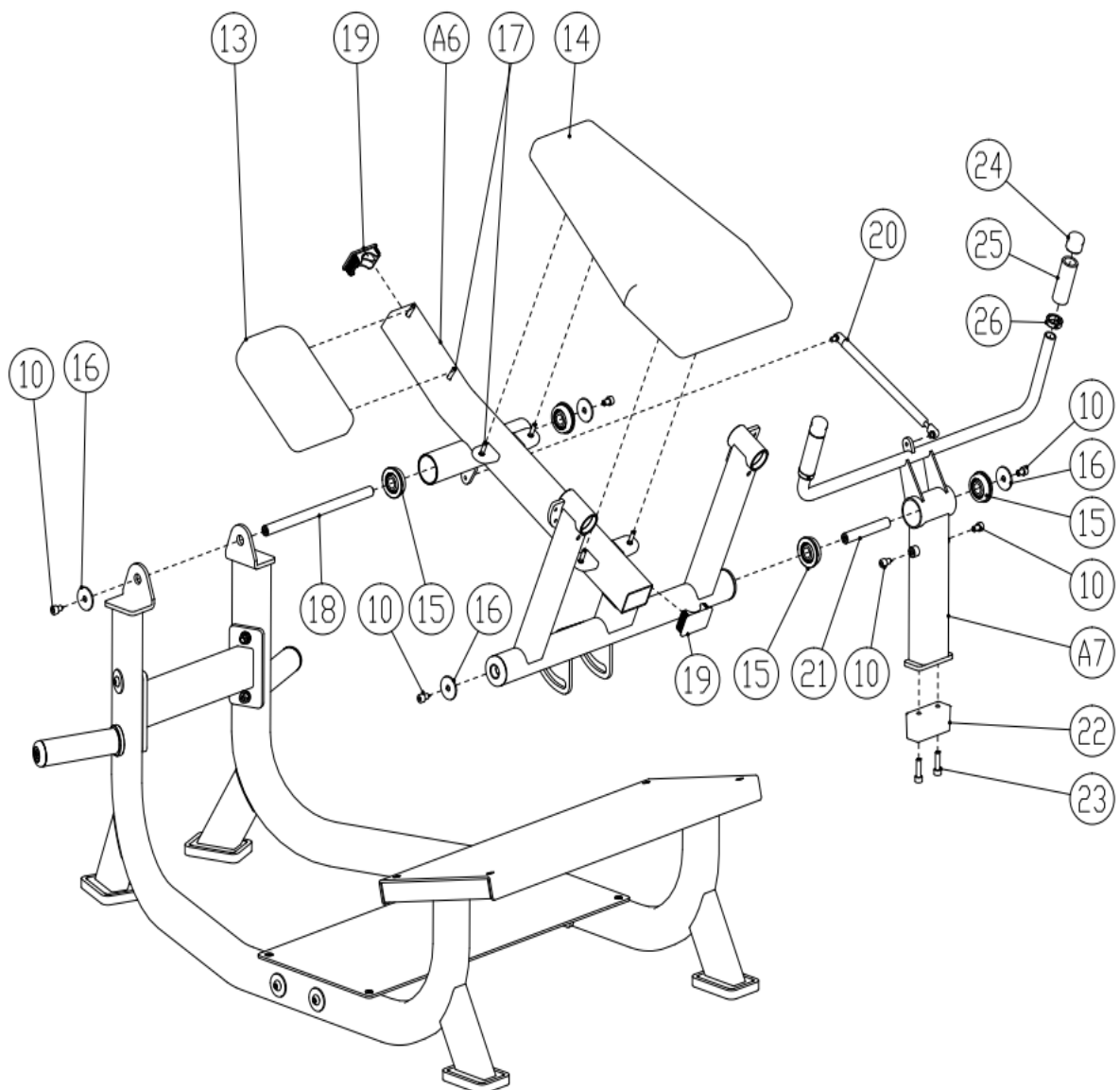
Installation of Frame



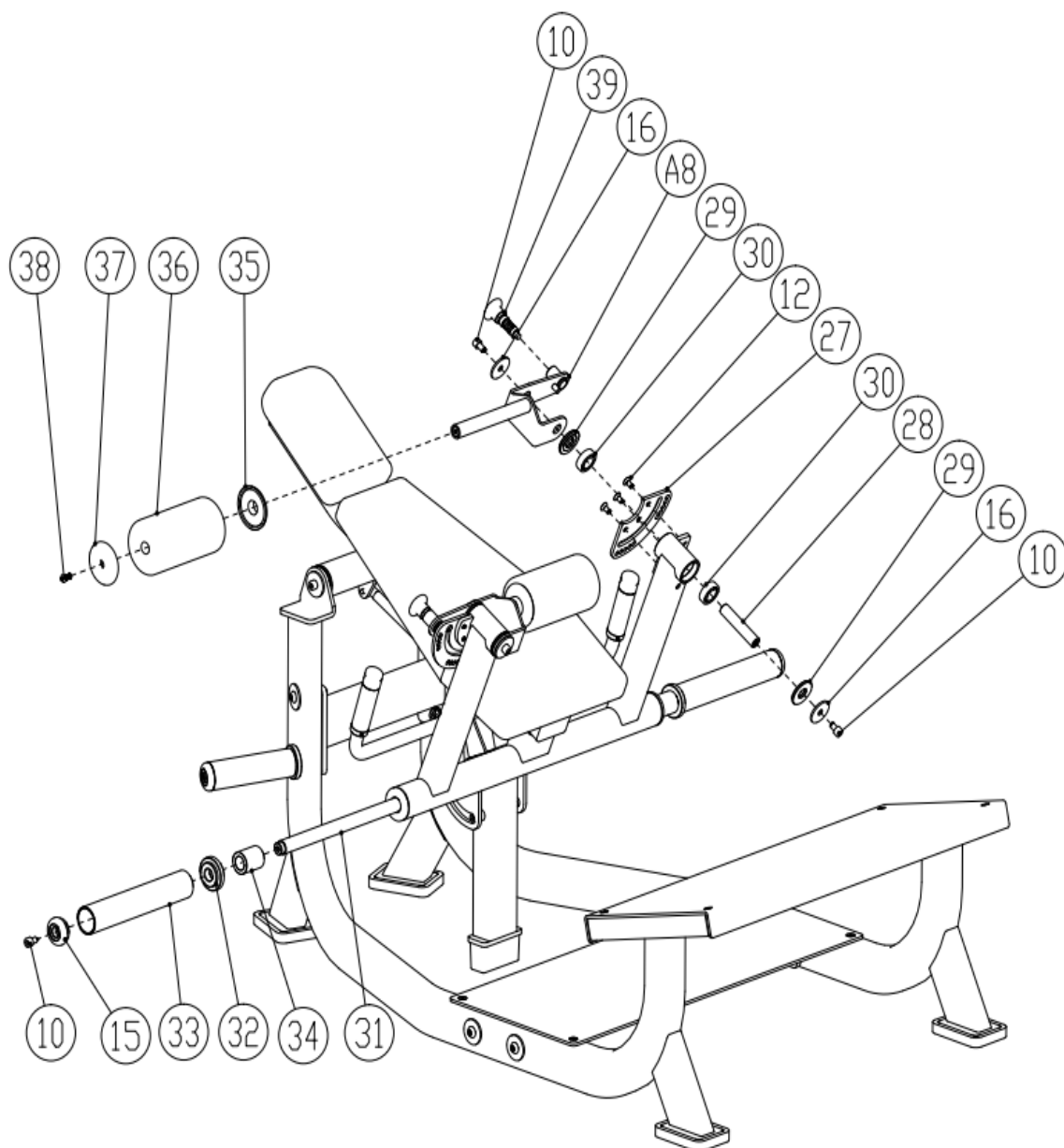
Pedal mount

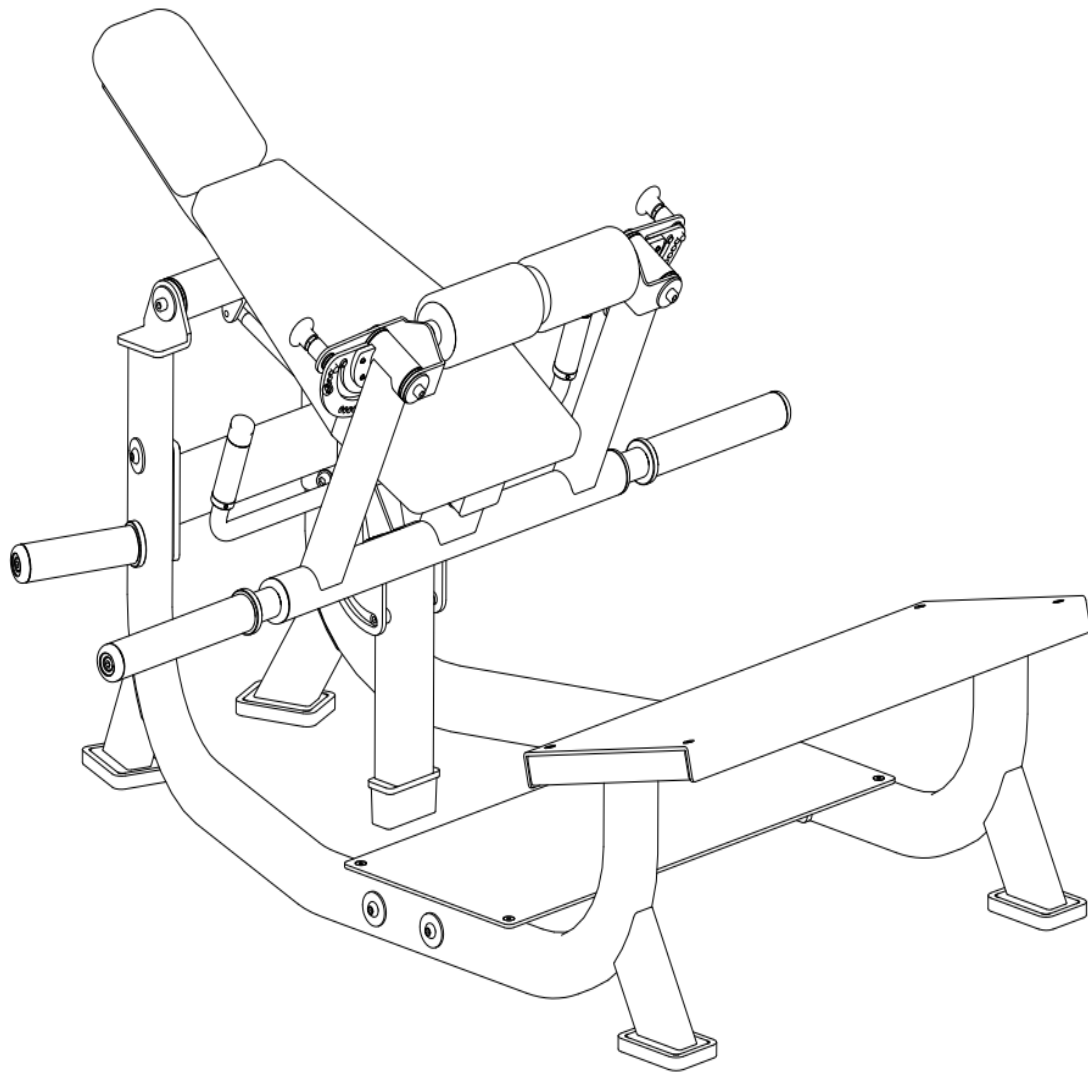


Backrest system installation



Adjustment system installation





Important tips:

Now that the MHT82 is assembled, it will take some time to make sure your device is horizontal and vertical. Use the level ruler to check whether the guide rod is Perpendicular in both directions. Some of the frame hardware must be loosened and the bolts must be reassembled and tightened if not perpendicular.

Drawing No.	Name & Specification	Qty
A1	Hip bridge connecting frame-1	1
A2	Hip bridge connecting frame-2	1
A3	Side frame	1 pair
A4	Hip Bridge pedals-1	1
A5	Hip Bridge pedals-2	1
A6	Hip Bridge back chair frame	1
A7	Hip Bridge retainer	1
A8	Left force arm of Hip Bridge	1 pair
1	Hexagon flat head screws (M12*70)	6
2	Flat pads (ϕ 46*M12)	6
3	Flat pads-12	8
4	Self-locking nut-M12	6
5	Foot pads (75*110)	4
6	Universal sleeve end cap-2 (ϕ 22)	2
7	Sleeve rod (ϕ 22*222)	2
8	Sleeve tube 1-180	2
9	Sleeve end cap 1	4
10	Hexagon socket head screws (M10*15)	14
11	Hexagon socket head screws (M12*30)	2
12	Hexagon flat countersunk head screws (M8X15)	14

Drawing No.	Name & Specification	Qty
13	Head Cushion Group	1
14	Back Cushion Group	1
15	Deep groove ball bearing-YR6004	4
16	Flat pads ($\phi 46 \times M10$)	8
17	Hexagon socket head screws (M8*30)	6
18	Hip Bridge back chair spindle ($\phi 20 \times 335$)	1
19	Rectangular pipe plug (50x80)	2
20	Air Pole-stroke220-150N	1
21	Hip Bridge back axle-2 ($\phi 20 \times 136$)	1
22	Shock absorbers	3
23	Hexagon socket head screws (M10*35)	6
24	Handle end cover	2
25	Put the condom on-100	2
26	Limit Ring of handle	2
27	Force arm adjusting plate	2
28	Hip Bridge force arm shaft ($\phi 20 \times 100$)	2
29	Isolation pads ($\phi 50 \times 5 \times \phi 20$)	4
30	Deep groove ball bearing-6004	4
31	Back seat frame hanging piece sleeve shaft ($\phi 25 \times 1408$)	1
32	Sleeve end cap 3 ($\phi 25$)	2

Drawing No.	Name & Specification	Qty
33	Sleeve tube 2-280	2
34	Isolation sleeve	2
35	End cover of cylinder A	2
36	FOAM Cylindrical leather pad	2
37	End cover of cylinder B	2
38	Hexagon flat round head screws (M8*20)	2
39	Butt Bridge handle pin group	2

Před instalací si prosím pozorně přečtete návod k použití. Podívejte se do příručky, abyste zjistili seznam všech součástí, které jsou součástí dodávky. (Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozené, okamžitě zavolejte na naše oddělení zákaznického servisu).

Během montáže se řiďte pokyny k instalaci. Toto zařízení je navrženo tak, aby poskytovalo co nejefektivnější a nejplynulejší tréninkové výsledky. Po instalaci se seznámte se všemi funkcemi zařízení, do té doby jej nepoužívejte.

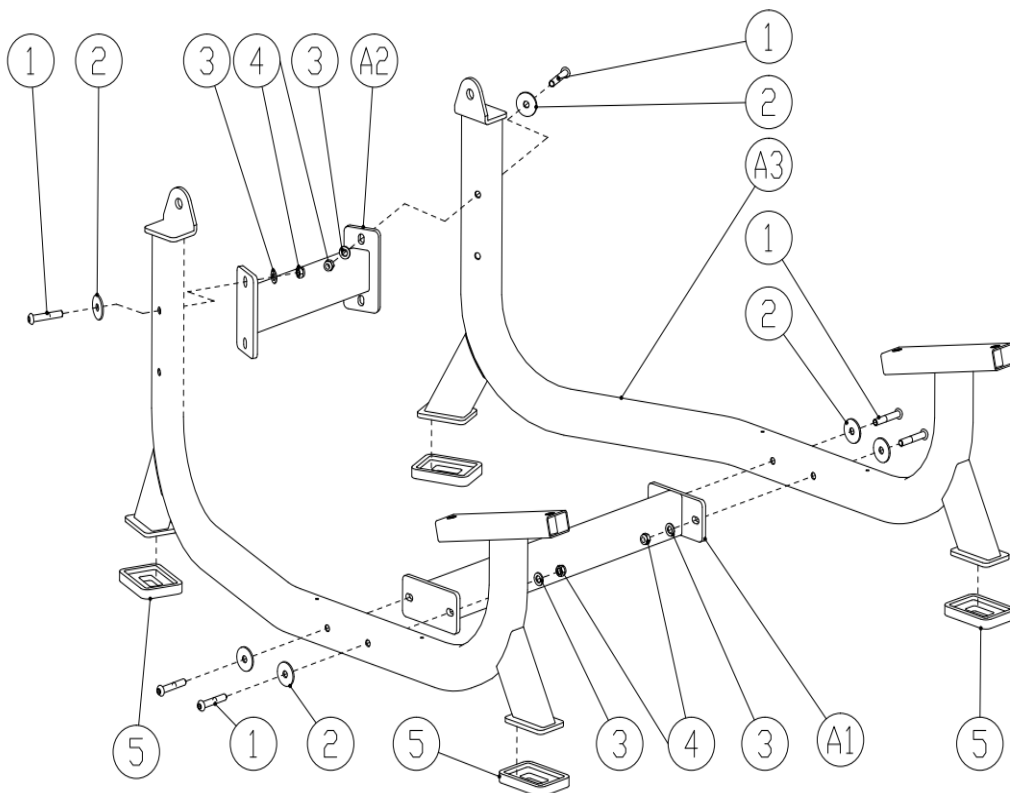
V případě, že některá funkce nefunguje, nebo nepracuje správně, projděte zpětně instalaci podle návodu a zjistěte chybné kroky během instalace. Pokud stále nefunguje, obraťte se na distributora. Bude zapotřebí název produktu a návod.

Potřebné nářadí:

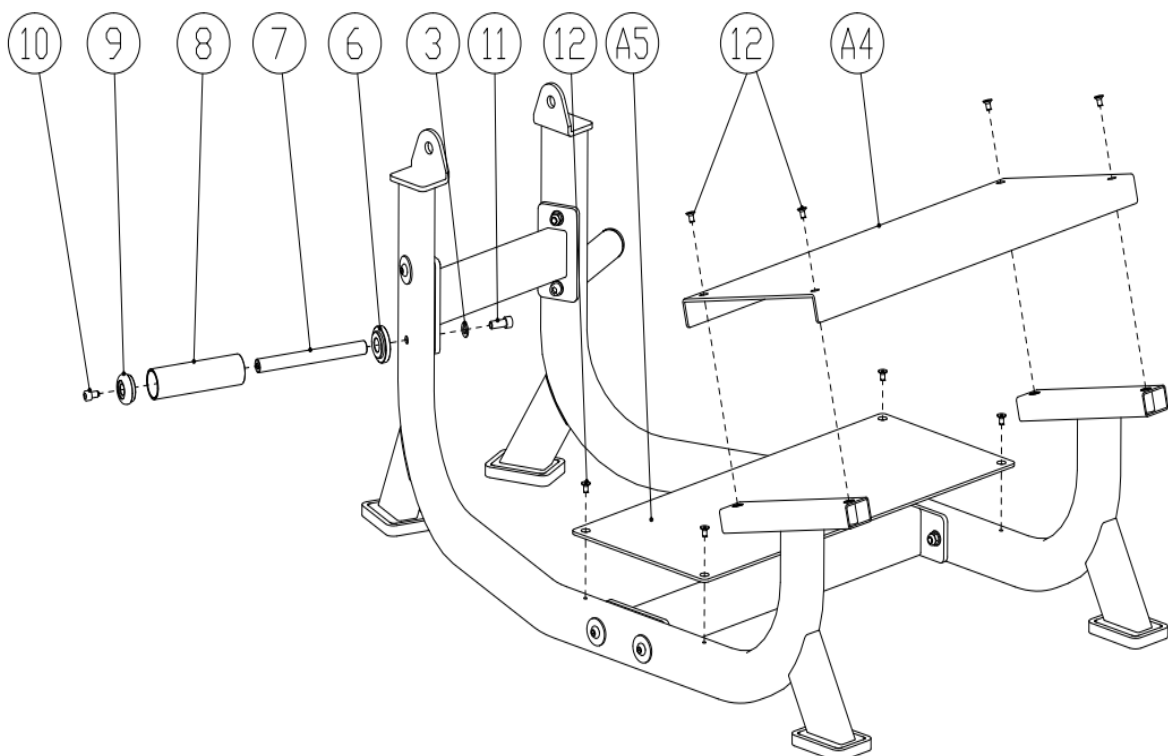
- Gumová palice
- Vodováha
- Nástrčný klíč
- Kleště na pojistné kroužky
- Nastavitelný klíč

Poznámka: pro sestavení je potřeba dvou osob!

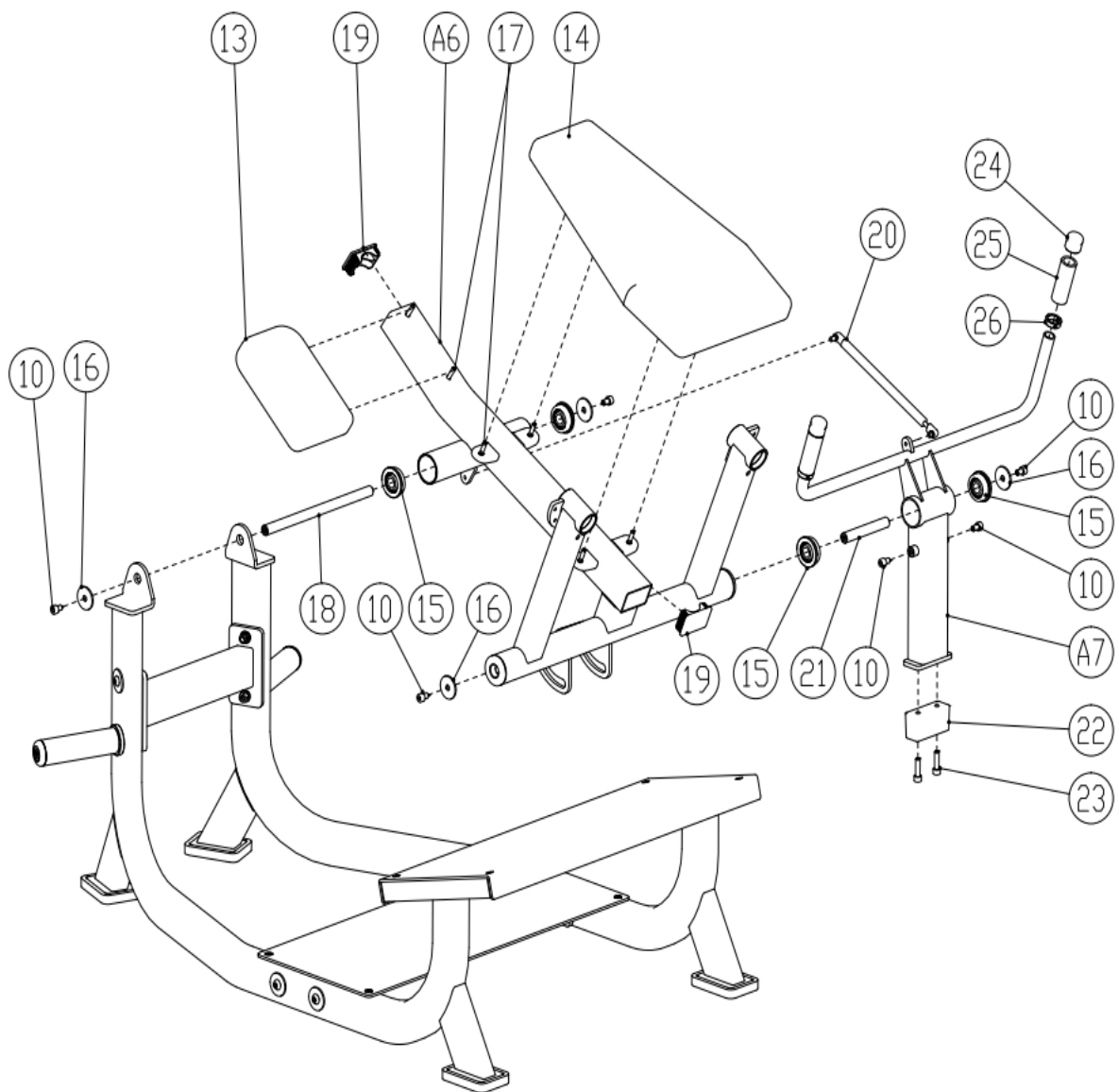
Krok 1



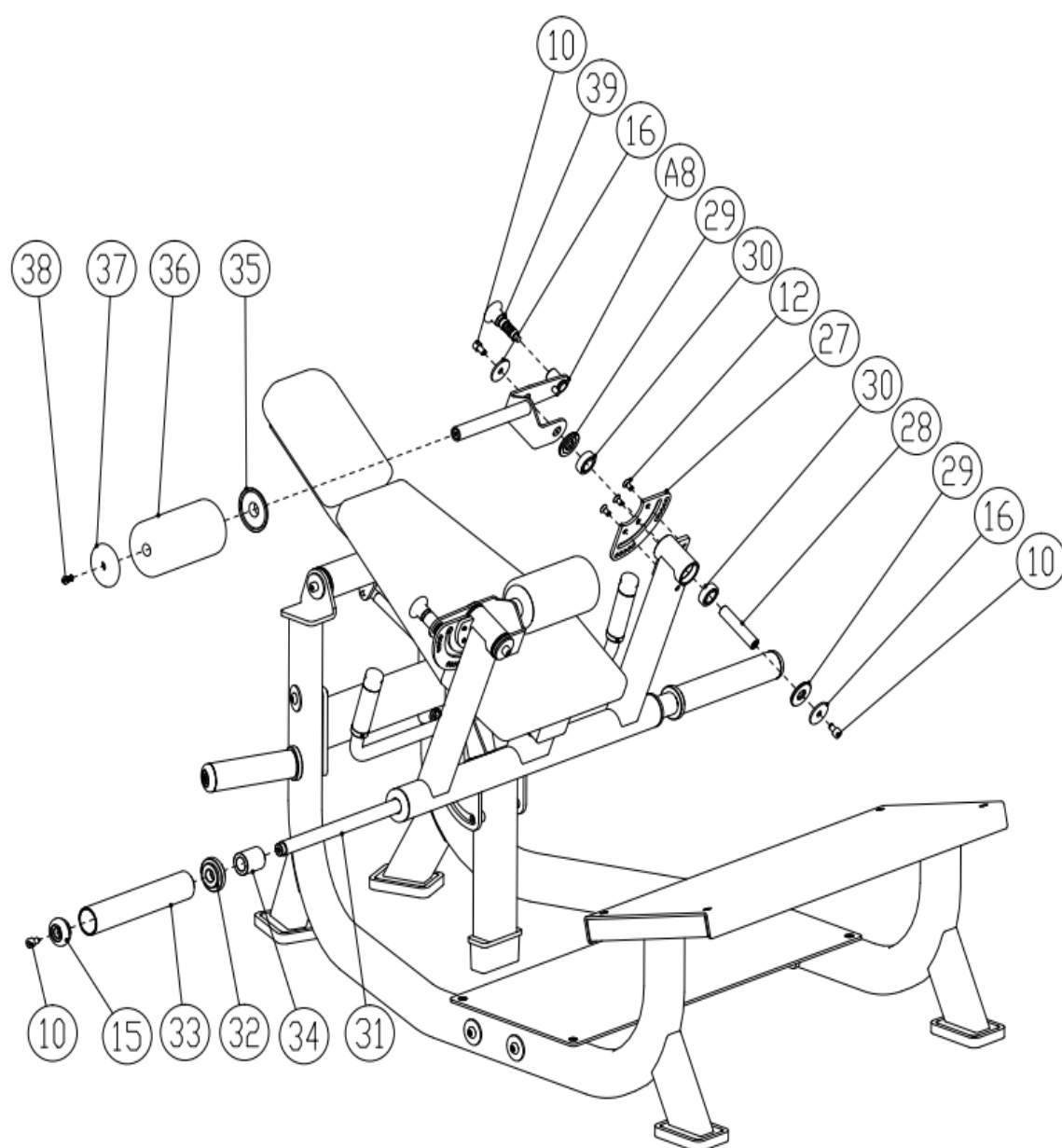
Krok 2

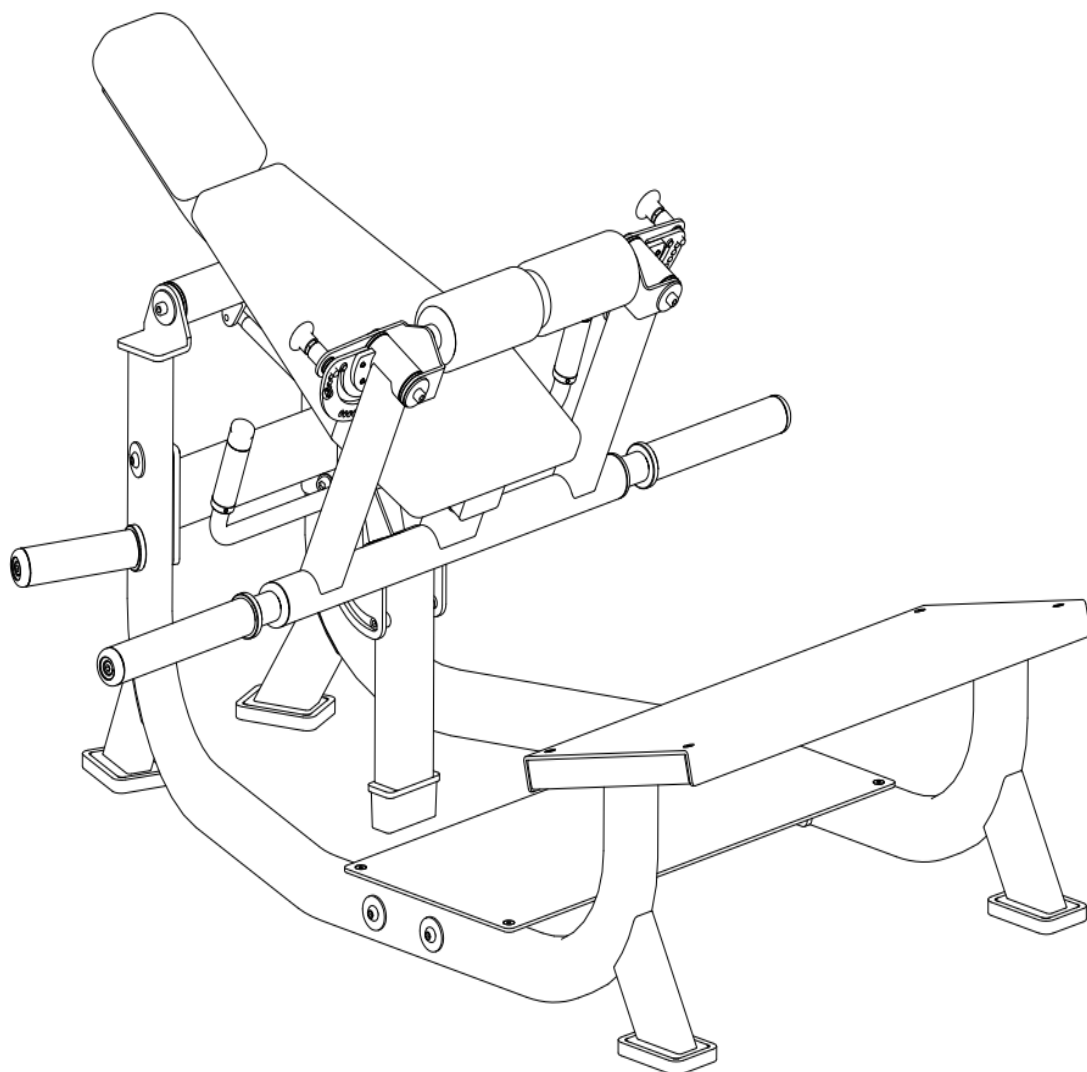


Krok 3



Krok 4





Důležité tipy:

Nyní, když je MHT82 sestaven, bude chvíli trvat, než se ujistíte, že je vaše zařízení v rovině. Pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je osa vodorovná. Některé součásti rámu musí být uvolněny a šrouby musí být znovu namontovány a utaženy, pokud zařízení není v rovině.

Č. dílu	Název a specifikace	Počet
A1	Dolní spojovací díl	1
A2	Zadní spojovací díl	1
A3	Boční rám	1 pár
A4	Opěrka nohou	1
A5	Platforma	1
A6	Zadní rám	1
A7	Vzpěra	1
A8	Osa pěnového válce	1 pár
1	Šroub (M12 * 70)	6
2	Plochá podložka (φ46 * M12)	6
3	Plochá podložka -12	8
4	Nylonová matice - M12	6
5	Gumové podložky (75*110)	4
6	Vnitřní záslepka rukávu-2 (φ22)	2
7	Osa rukávu (φ22*222)	2
8	Rukáv 1-180	2
9	Vnější záslepka rukávu 1	4
10	Šroub (M10*15)	14
11	Šroub (M12*30)	2
12	Šroub (M8X15)	14

Č. dílu	Název a specifikace	Počet
13	Hlavová opěrka	1
14	Zádová opěrka	1
15	Kuličkové ložisko – YR6004	4
16	Plochá podložka (φ46*M10)	8
17	Šroub (M8*30)	6
18	Osa zadního rámu	1
19	Záslepka (50x80)	2
20	Tyč 220-150N	1
21	Osa vzpěry (φ20*136)	1
22	Doraz	3
23	Šroub (M10*35)	6
24	Koncovka madla	2
25	Madlo	2
26	Podložka	2
27	Polohovací talíř	2
28	Váleček (φ20*100)	2
29	Tlumící podložka (φ50*5*φ20)	4
30	Kuličkové ložisko-6004	4
31	Hlavní osa (φ25x1408)	1
32	Vnitřní záslepka rukávu 3 (φ25)	2

Č. dílu	Název a specifikace	Počet
33	Rukáv 2-280	2
34	Distanční váleček	2
35	Vnitřní krytka pěnového válce A	2
36	Pěnový válec	2
37	Vnější krytka pěnového válce B	2
38	Šroub (M8*20)	2
39	Pružinový čep	2

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, die Anleitung vor der Installation sorgfältig durchzulesen, um festzustellen, ob alle Komponenten gut verpackt sind. (Wenn einige Teile fehlen oder beschädigt sind, rufen Sie bitte sofort unseren Kundendienst an.)

Bitte beachten Sie bei der Installation die Installationsanleitung. Dieses Gerät wurde entwickelt, um die effektivsten und reibungslosesten Trainingsbewegungen zu ermöglichen. Nach der Installation, können Sie nur wissen, wie man die Produkte zu verwenden, nachdem Sie alle Funktionen kennen. Wenn es irgendeine Frage gibt.

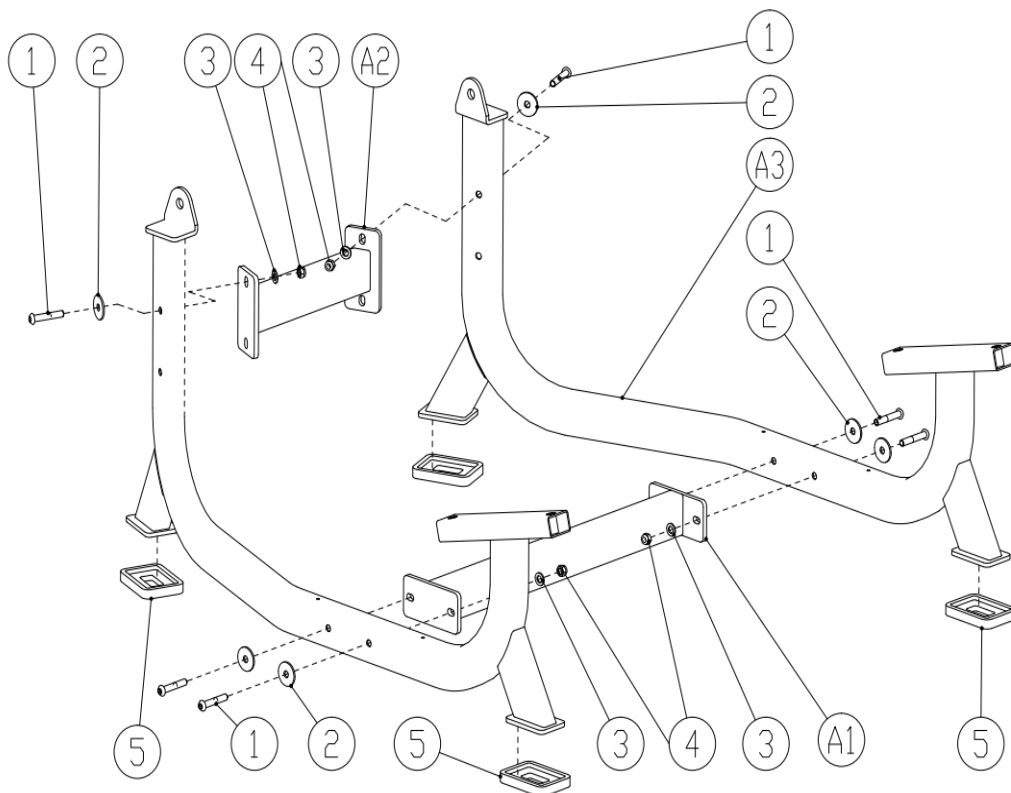
Bitte überprüfen Sie die Installationsanleitung und finden Sie heraus, welche Schritte bei der Installation falsch waren. Wenn es dann immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an die vom Hersteller autorisierten Händler. Der Code und das Handbuch werden benötigt.

Benötigte Werkzeuge:

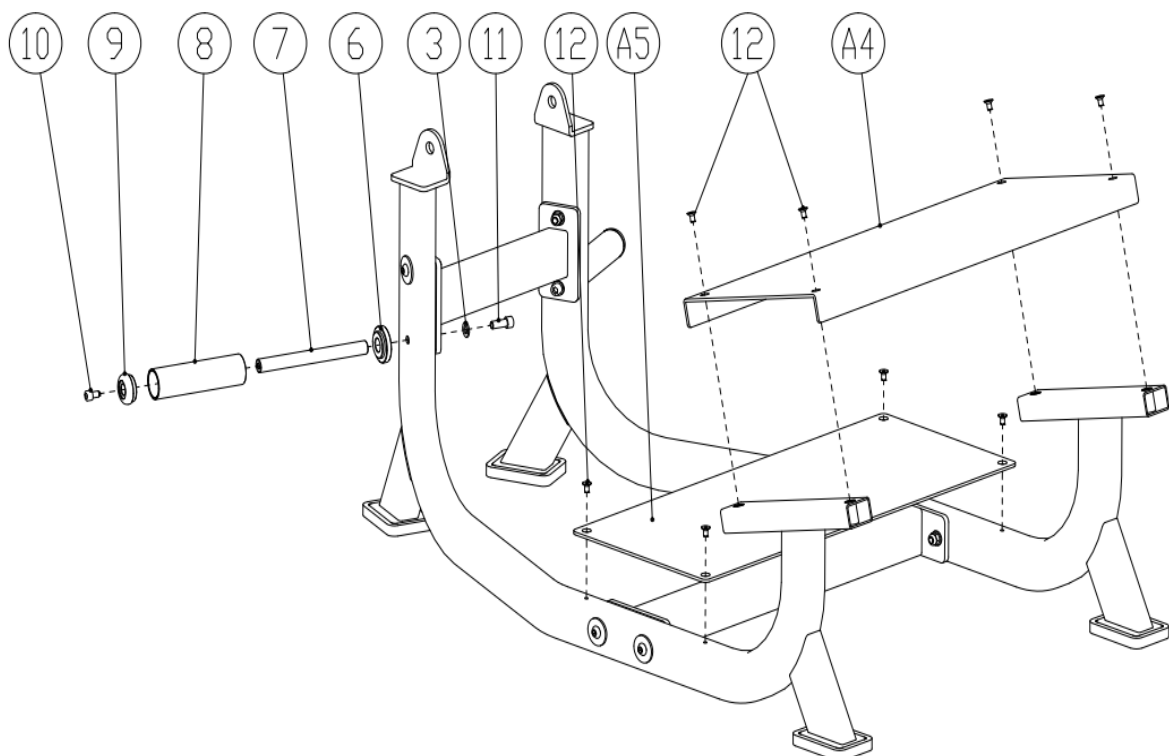
- Gummistift
- Nivellierungsinstrument
- Innensechskant-Schraubenschlüssel
- Sicherungsringzange
- Der verstellbare Schraubenschlüssel

Bitte beachten Sie: Für den Zusammenbau der Maschine sind mindestens zwei Personen erforderlich!

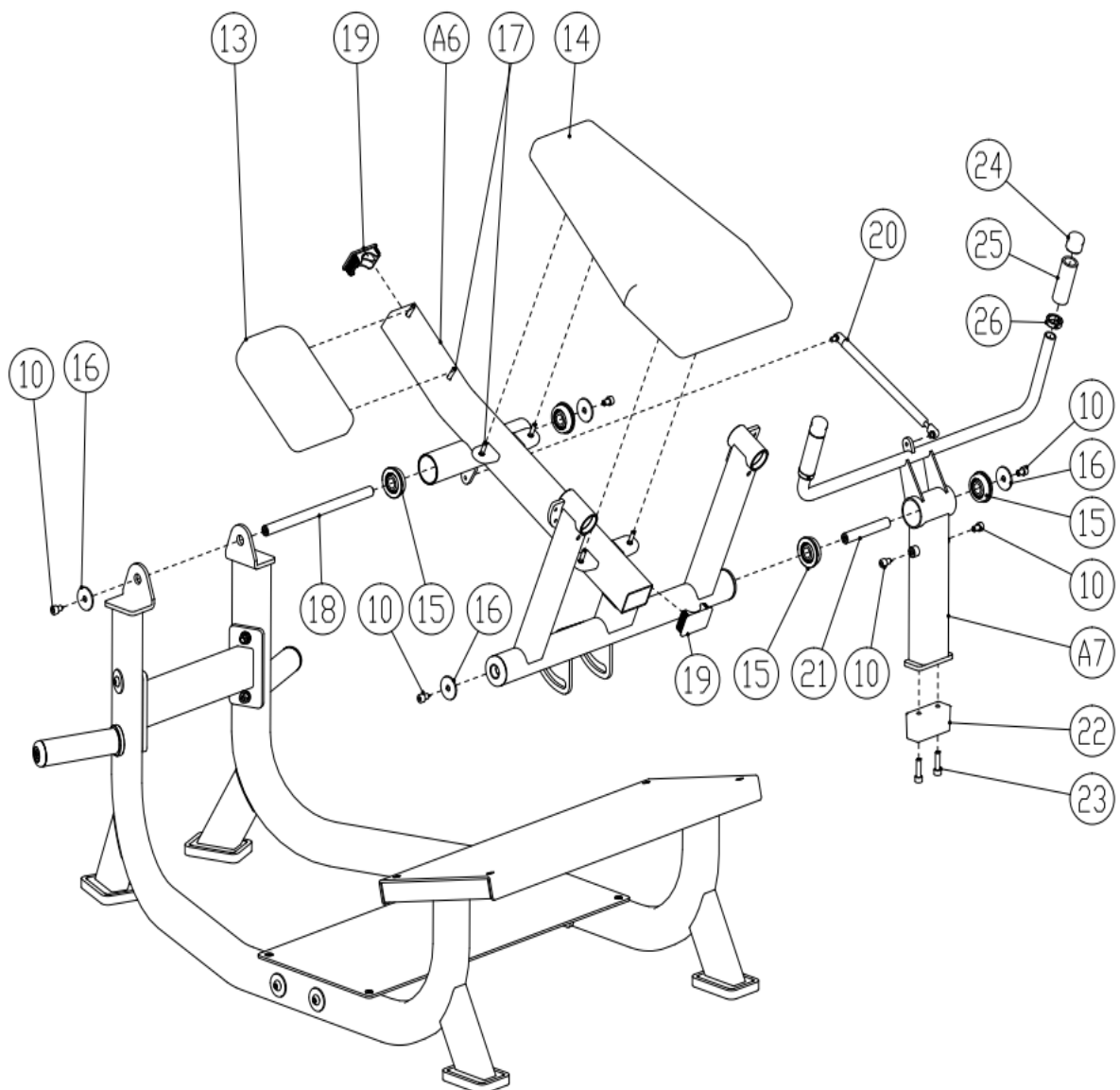
Einbau des Rahmens



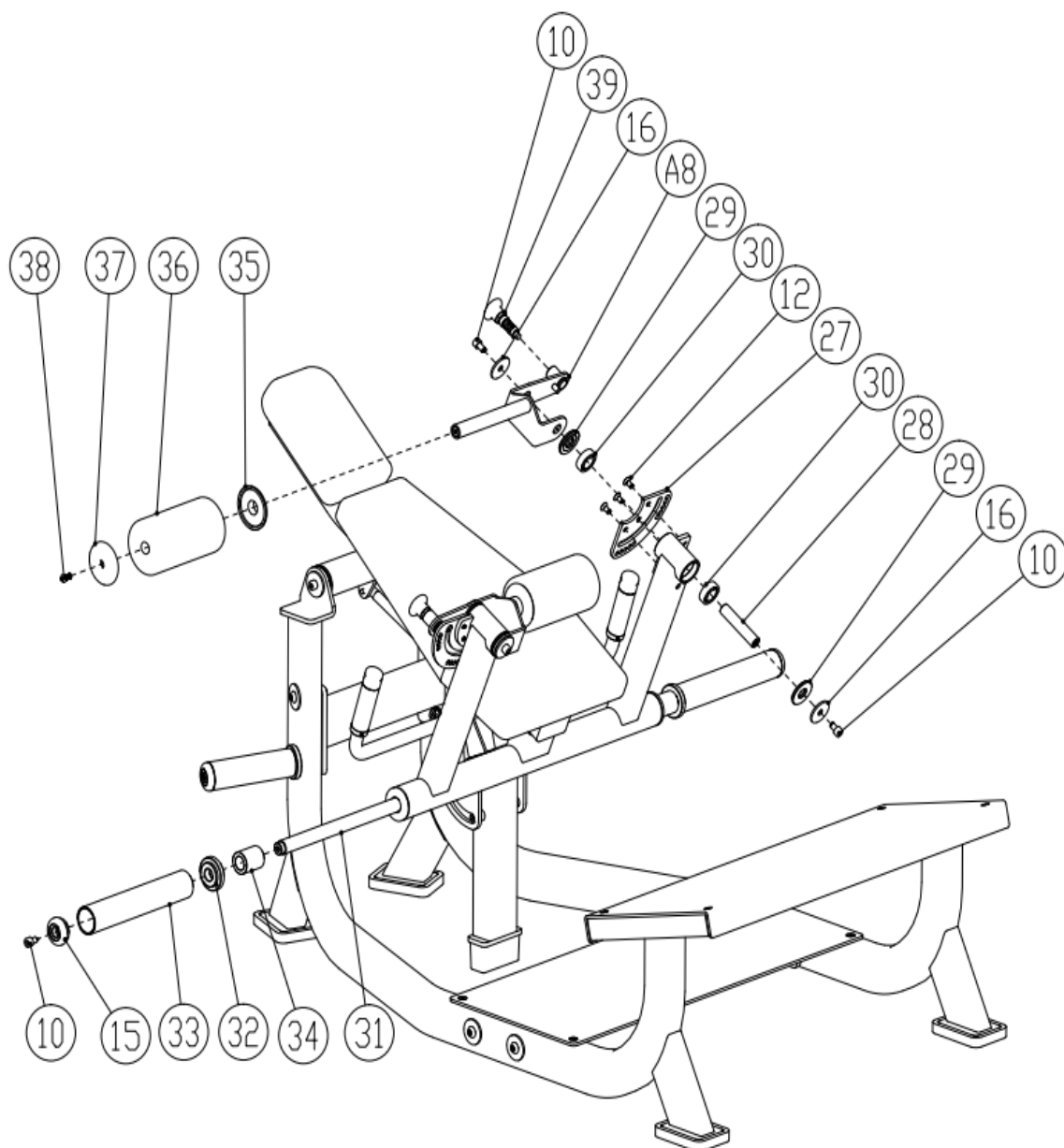
Pedalhalterung

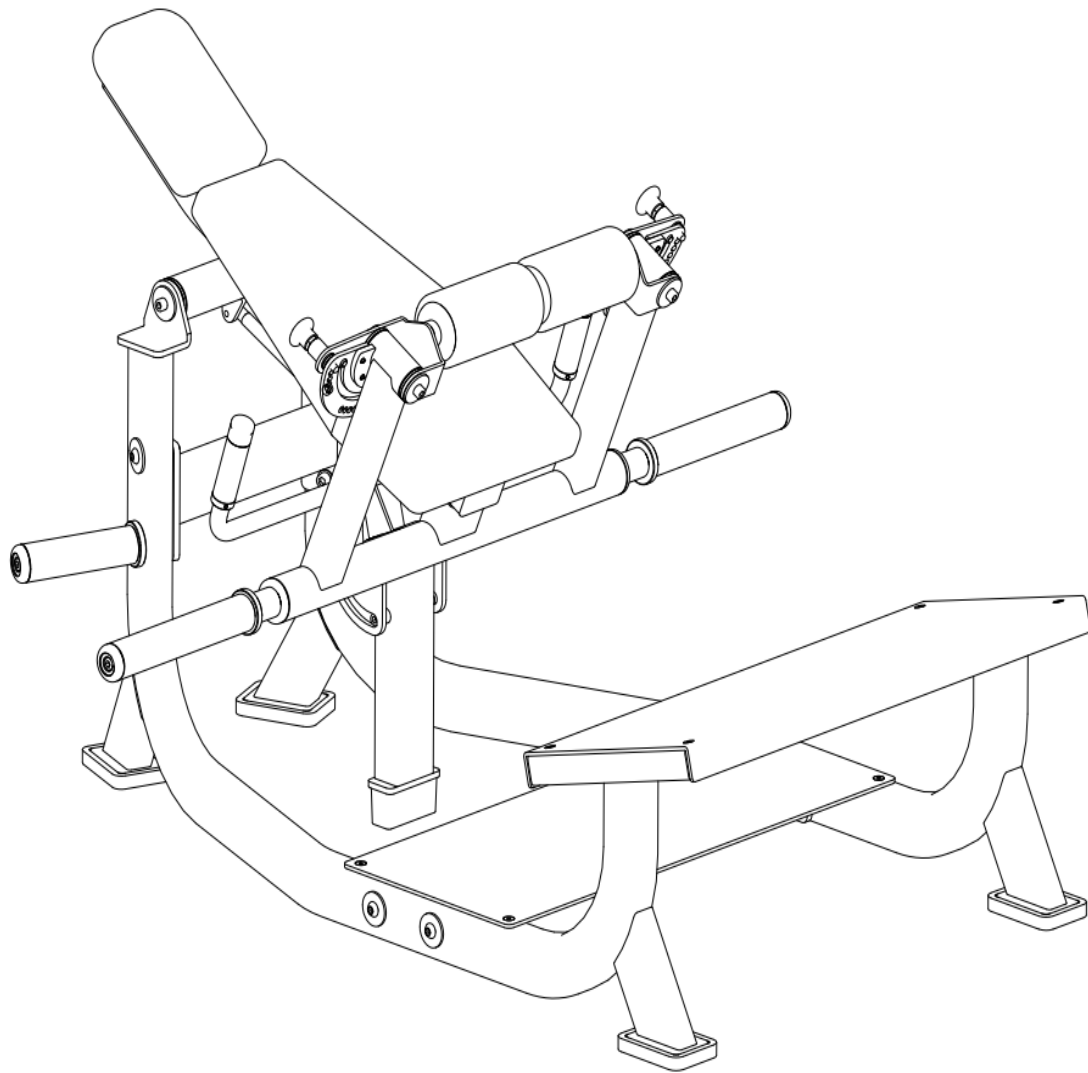


Einbau des Rückenlehnenystems



Installation des Anpassungssystems





Wichtige Hinweise:

Nachdem der MHT82 nun zusammengebaut ist, müssen Sie sich vergewissern, dass Ihr Gerät horizontal und vertikal ausgerichtet ist. Verwenden Sie das Lineal, um zu prüfen, ob die Führungsstange in beiden Richtungen senkrecht steht. Wenn sie nicht rechtwinklig ist, müssen einige Teile des Rahmens gelockert und die Schrauben wieder zusammengesetzt und angezogen werden.

Zeichnung Nr.	Name & Spezifikation	Menge
A1	Hüftbrücke Verbindungsrahmen-1	1
A2	Hüftbrücke Verbindungsrahmen-2	1
A3	Seitlicher Rahmen	1 Paar
A4	Hüftbrücken-Pedale-1	1
A5	Hüftbrücken-Pedale-2	1
A6	Hip Bridge Rückenlehne Stuhlgestell	1
A7	Hüftbrücke Halterung	1
A8	Linker Kraftarm der Hüftbrücke	1 Paar
1	Sechskant-Flachkopfschrauben (M12*70)	6
2	Flache Polster (ϕ 46*M12)	6
3	Flache Pads-12	8
4	Selbstsichernde Mutter-M12	6
5	Fußpolster (75*110)	4
6	Universal-Hülsenendkappe-2 (ϕ 22)	2
7	Hülsenstange (ϕ 22*222)	2
8	Hülsenrohr 1-180	2
9	Hülsenendkappe 1	4
10	Innensechskantschrauben (M10*15)	14
11	Innensechskantschrauben (M12*30)	2
12	Sechskant-Senkkopfschrauben (M8X15)	14

Zeichnung Nr.	Name & Spezifikation	Menge
13	Kopfkissen-Gruppe	1
14	Rückenkissen-Gruppe	1
15	Rillenkugellager-YR6004	4
16	Flache Polster (ϕ 46*M10)	8
17	Innensechskantschrauben (M8*30)	6
18	Hip Bridge Rückenlehne Stuhl Spindel (ϕ 20x335)	1
19	Rechteckiger Rohrstopfen (50x80)	2
20	Luft Pole-Hub220-150N	1
21	Hüftbrücke Hinterachse-2 (ϕ 20*136)	1
22	Stoßdämpfer	3
23	Innensechskantschrauben (M10*35)	6
24	Endabdeckung des Griffs	2
25	Überziehen Sie das Kondom-100	2
26	Begrenzung Ring des Griffs	2
27	Kraftarm-Einstellplatte	2
28	Hüftbrücke Kraft Arm Welle (ϕ 20*100)	2
29	Isolierkissen (ϕ 50*5* ϕ 20)	4
30	Rillenkugellager-6004	4
31	Rückenlehne Rahmen hängen Stück Hülse Welle (ϕ 25x1408)	1
32	Hülsenendkappe 3 (ϕ 25)	2

Zeichnung Nr.	Name & Spezifikation	Menge
33	Hülsenrohr 2-280	2
34	Isolierhülse	2
35	Enddeckel des Zylinders A	2
36	FOAM Zylindrisches Lederpolster	2
37	Enddeckel des Zylinders B	2
38	Sechskant-Flachrundkopfschrauben (M8*20)	2
39	Butt Bridge Griffstiftgruppe	2

Pred inštaláciou si pozorne prečítajte návod na použitie. Pozrite si príručku, aby ste zistili, či sú všetky komponenty dobre zabalené. (Ak niektoré časti chýbajú alebo sú poškodené, okamžite zavolajte na naše oddelenie služieb zákazníkom)

Pri inštalácii si prečítajte návod na inštaláciu. Toto zariadenie je navrhnuté tak, aby poskytovalo čo najefektívnejšie a najplynulejšie tréningové pohyby. Po inštalácii, môžete vedieť, ako používať výrobky, až keď poznáte všetky funkcie. V prípade akýchkoľvek otázok.

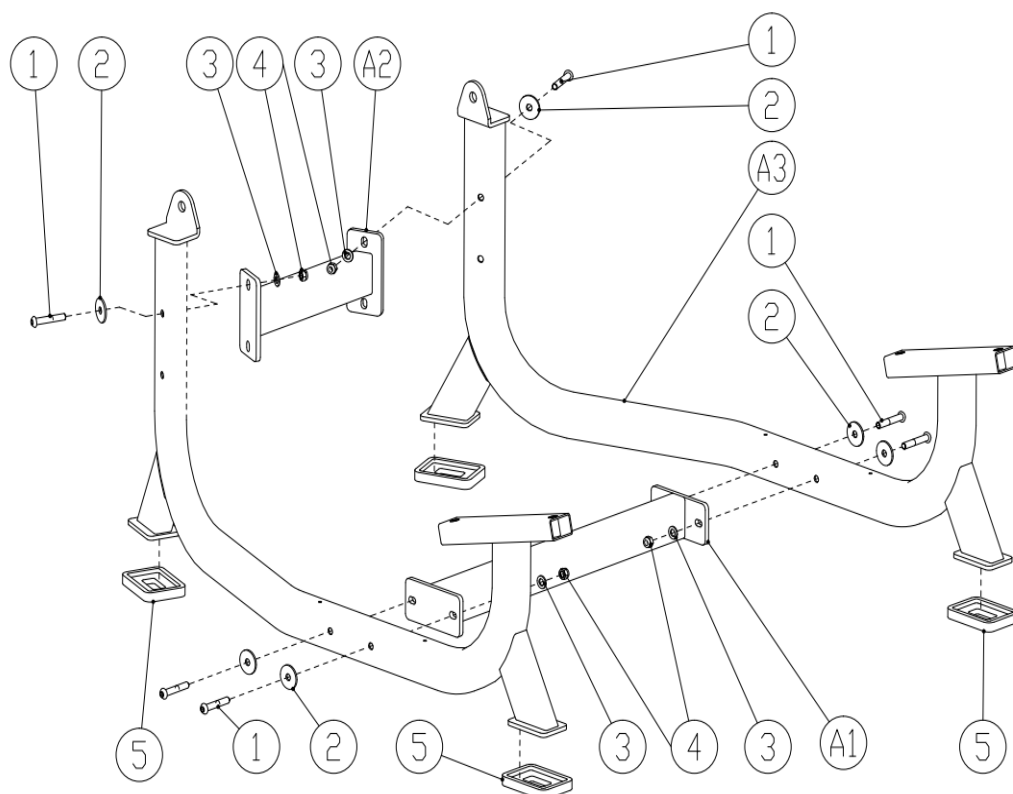
Skontrolujte inštalačný návod a zistite nesprávne kroky počas inštalácie. Ak to stále nefunguje, obráťte sa na distribútorov autorizovaných pôvodnou výrobnou spoločnosťou. Bude potrebný kód a príručka.

Potrebné nástroje:

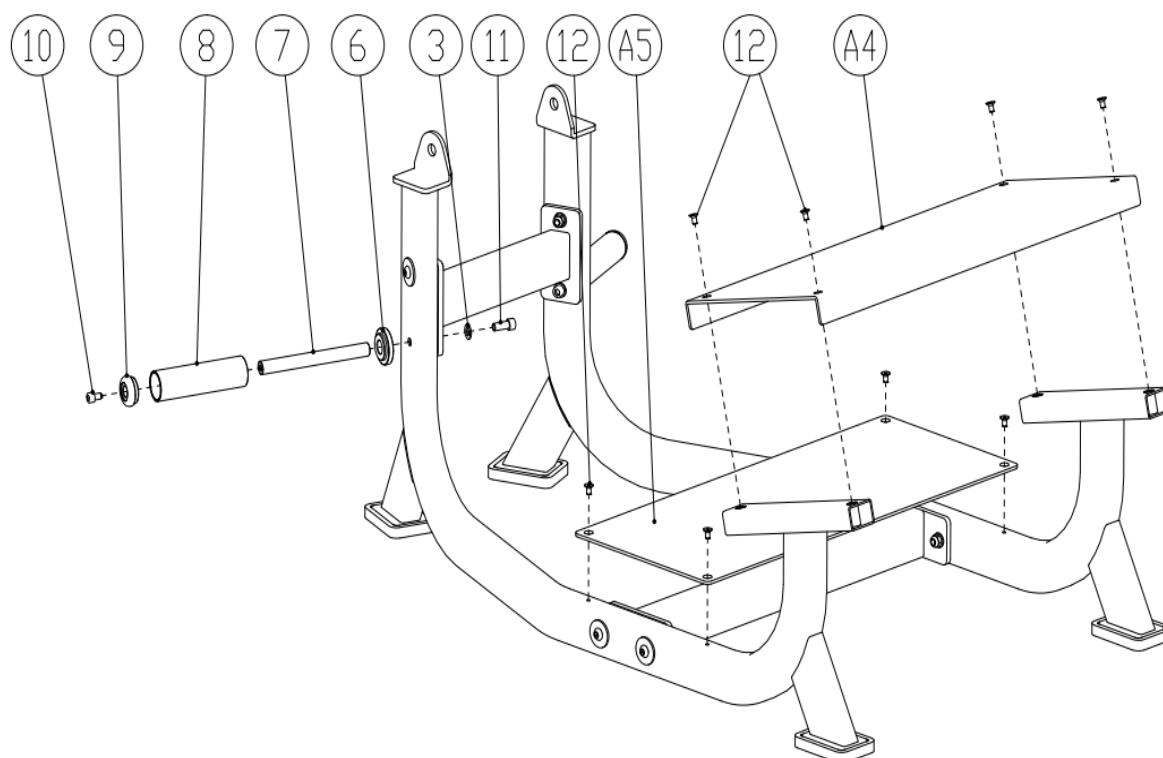
- Gumová tyč
- Nivelačný prístroj
- Nástrčný kľúč na skrutky
- Kliešte na poistné krúžky
- Nastaviteľný kľúč

Upozornenie: na zostavenie stroja sú potrebné minimálne dve osoby!

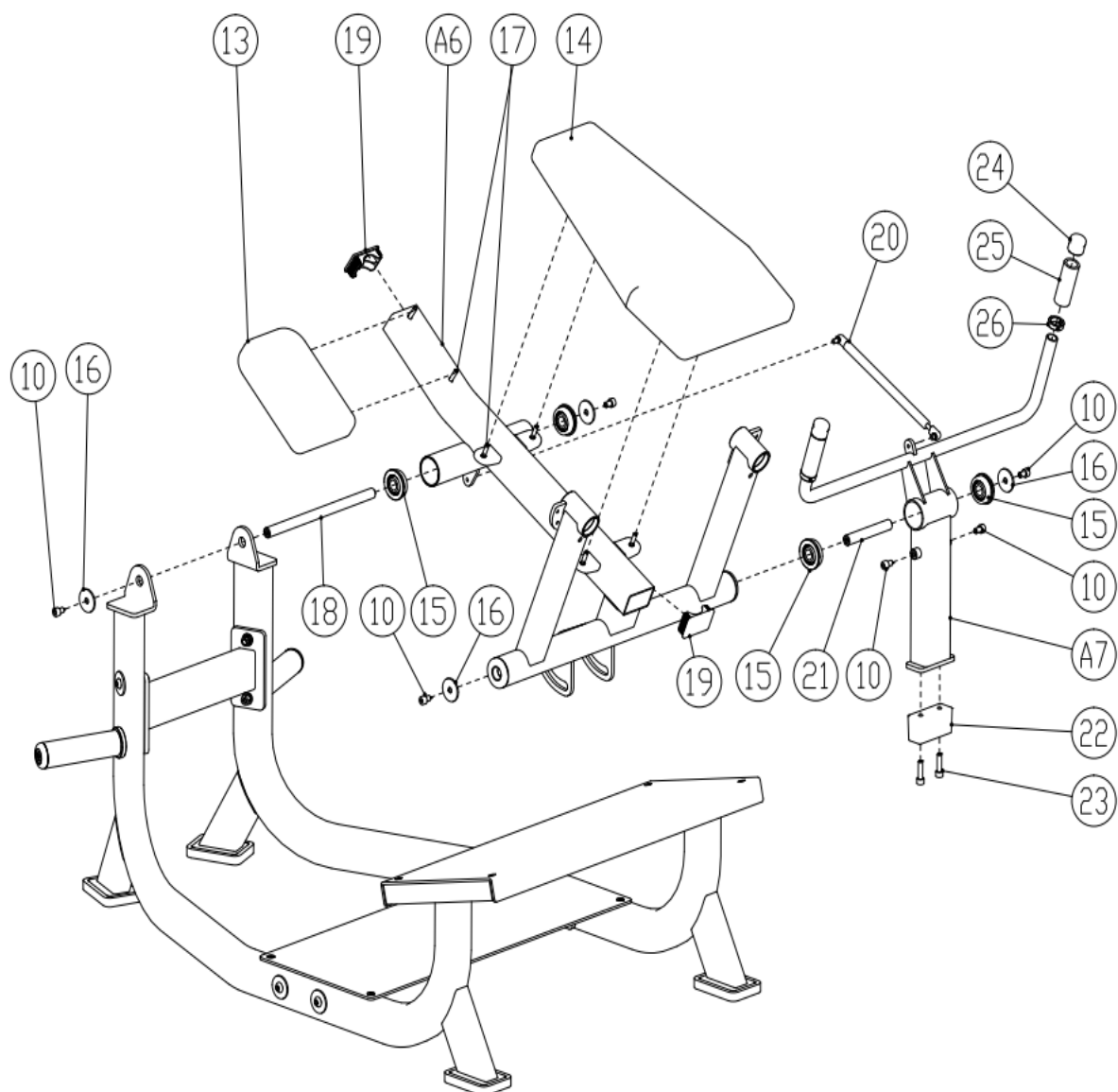
Inštalácia rámu



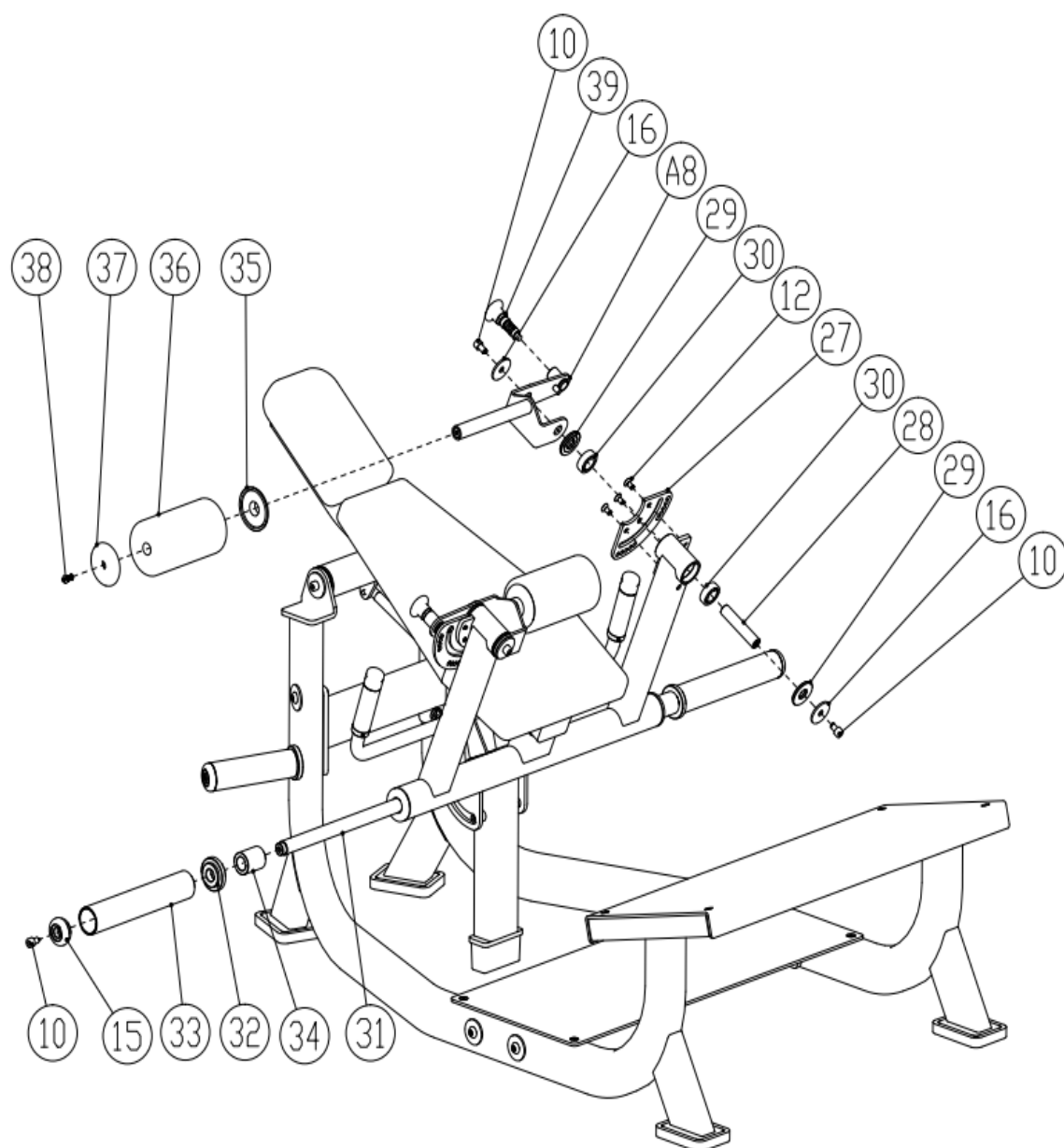
Upevnenie pedálov

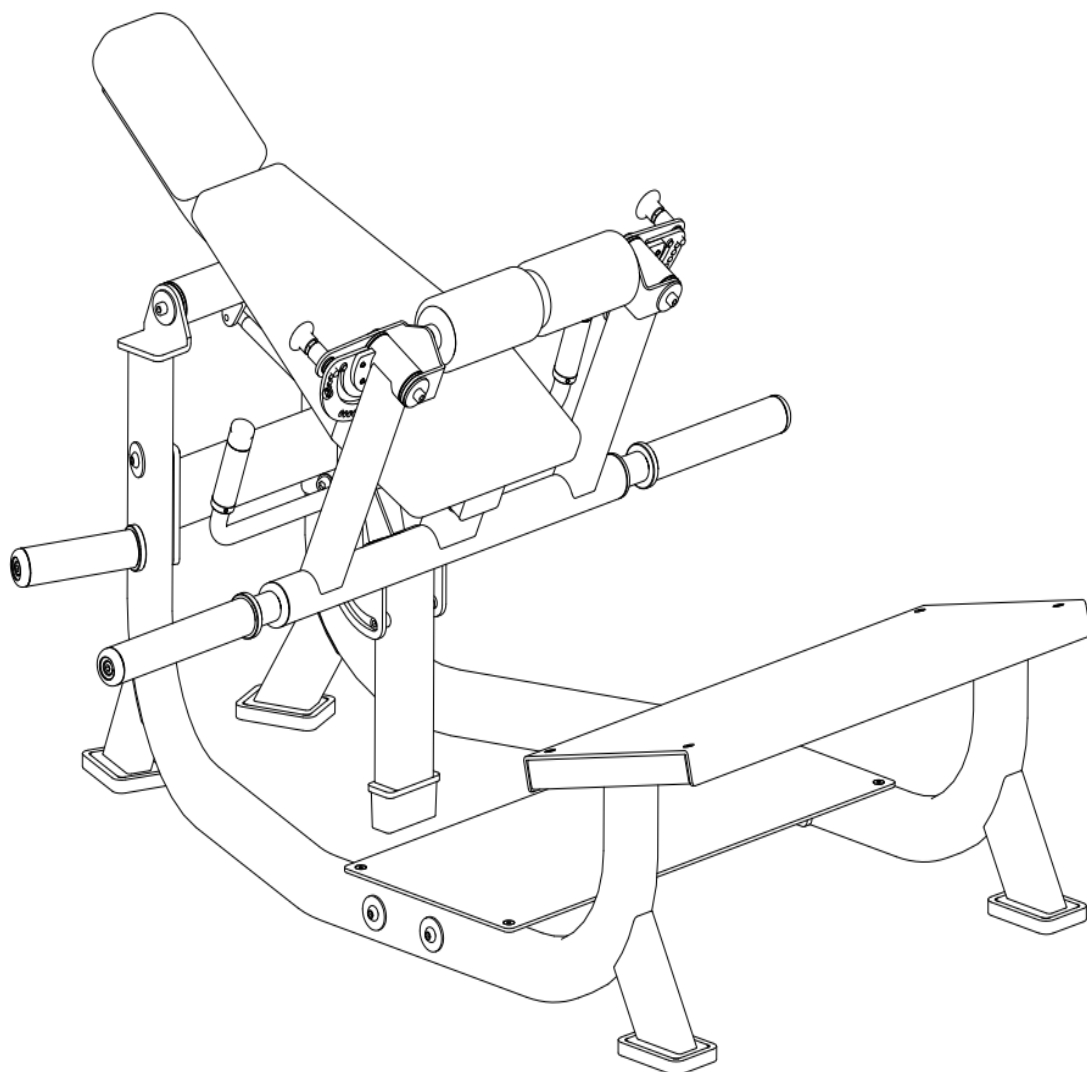


Inštalácia systému operadla



Inštalácia systému nastavenia





Dôležité tipy:

Keď je zariadenie MHT82 zostavené, chvíľu potrvá, kým sa uistíte, že je zariadenie vodorovné a zvislé. Pomocou vodováhy skontrolujte, či je vodiaca tyč kolmá v oboch smeroch. Ak nie je kolmá, musí sa uvoľniť časť rámového kovania a skrutky sa musia znova namontovať a dotiahnuť.

Výkres č.	Názov a špecifikácia	Množstvo
A1	Bedrový most spájajúci rám-1	1
A2	Bedrový most spájajúci rám-2	1
A3	Bočný rám	1 pár
A4	Hip Bridge pedále-1	1
A5	Hip Bridge pedále-2	1
A6	Rám stoličky Hip Bridge	1
A7	Držiak bedrového mosta	1
A8	Ľavé silové rameno mostíka Hip Bridge	1 pár
1	Šesťhranné skrutky s plochou hlavou (M12*70)	6
2	Ploché podložky (Φ 46*M12)	6
3	Ploché podložky-12	8
4	Samojistná matica M12	6
5	Podložky pod nohy (75*110)	4
6	Univerzálna koncovka puzdra-2 (Φ 22)	2
7	Rukávová tyč (Φ 22*222)	2
8	Rúrka na rukávy 1-180	2
9	Koncový uzáver puzdra 1	4
10	Skrutky so šesťhrannou hlavou (M10*15)	14
11	Skrutky so šesťhrannou hlavou (M12*30)	2
12	Šesťhranné skrutky s plochou zápusťnou hlavou (M8X15)	14

Výkres č.	Názov a špecifikácia	Množstvo
13	Skupina hlavových vankúšov	1
14	Skupina zadných vankúšov	1
15	Guľôčkové ložisko-YR6004	4
16	Ploché podložky (Φ 46*M10)	8
17	Skrutky so šesťhrannou hlavou (M8*30)	6
18	Vretno stoličky Hip Bridge (Φ 20x335)	1
19	Obdĺžniková rúrková zátka (50x80)	2
20	Vzduchový pólový zdvih220-150N	1
21	Zadná náprava mosta bedrového kĺbu-2 (Φ 20*136)	1
22	Tlmiče nárazov	3
23	Skrutky so šesťhrannou hlavou (M10*35)	6
24	Koncový kryt rukoväte	2
25	Nasaďte si kondóm - 100	2
26	Obmedzovací krúžok rukoväte	2
27	Nastavovacia doska ramena sily	2
28	Hriadeľ ramena sily bedrového mosta (Φ 20*100)	2
29	Izolačné podložky (Φ 50*5* Φ 20)	4
30	Guľôčkové ložisko s hlbokou drážkou-6004	4
31	Rám zadného sedadla s objímkou na zavesenie (Φ 25x1408)	1
32	Koncový uzáver puzdra 3 (Φ 25)	2

Výkres č.	Názov a špecifikácia	Množstvo
33	Rúrka s rukávom 2-280	2
34	Izolačné puzdro	2
35	Koncový kryt valca A	2
36	FOAM Valcová kožená podložka	2
37	Koncový kryt valca B	2
38	Šesťhranné skrutky s plochou guľatou hlavou (M8*20)	2
39	Skupina kolíkov rukoväte Butt Bridge	2

Neem de tijd om de instructies zorgvuldig te lezen voordat u het apparaat installeert. Raadpleeg de handleiding om de lijst van alle onderdelen goed te verpakken. (Als er een aantal onderdelen gemist of beschadigd neem dan onmiddellijk contact op met onze klantenservice)

Raadpleeg de installatie-instructie tijdens het installeren. Dit apparaat is ontworpen om de meest effectieve en soepelste trainingsbewegingen te bieden. Na de installatie kunt u de producten pas gebruiken als u alle functies kent. Als er vragen zijn.

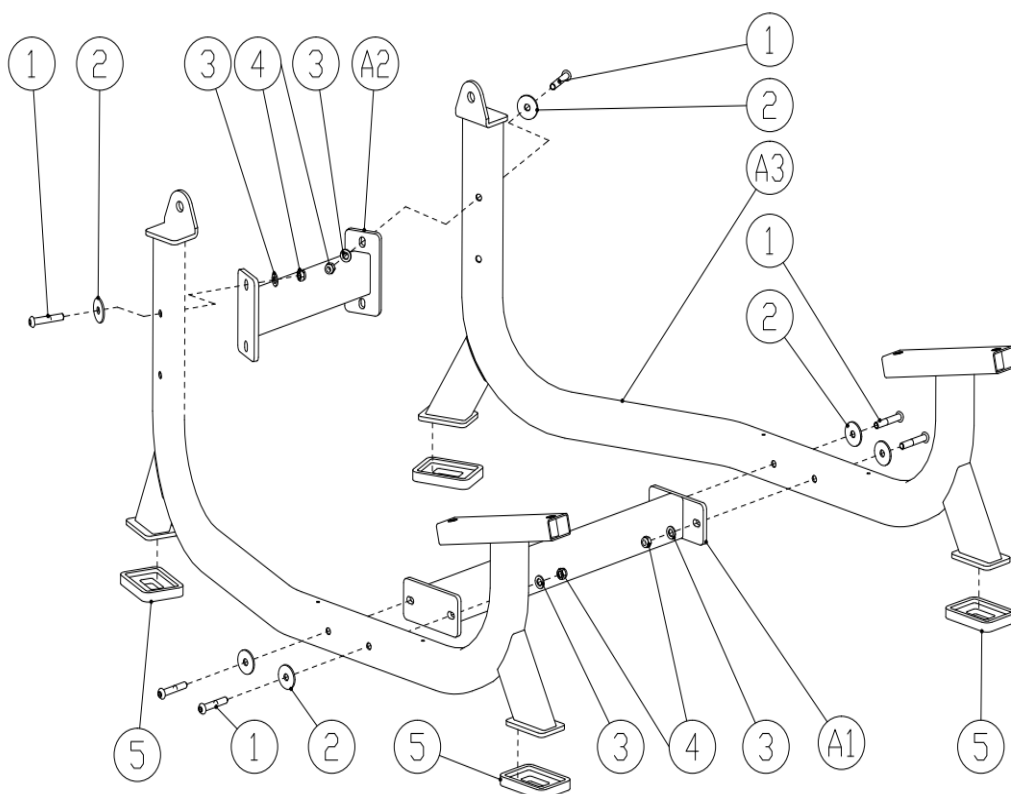
Controleer de installatie-instructies en ontdek de verkeerde stappen tijdens het installeren. Als het nog steeds niet werkt, neem dan contact op met de distributeurs die door de oorspronkelijke fabriek zijn geautoriseerd. De code en handleiding zijn nodig.

Gereedschap nodig:

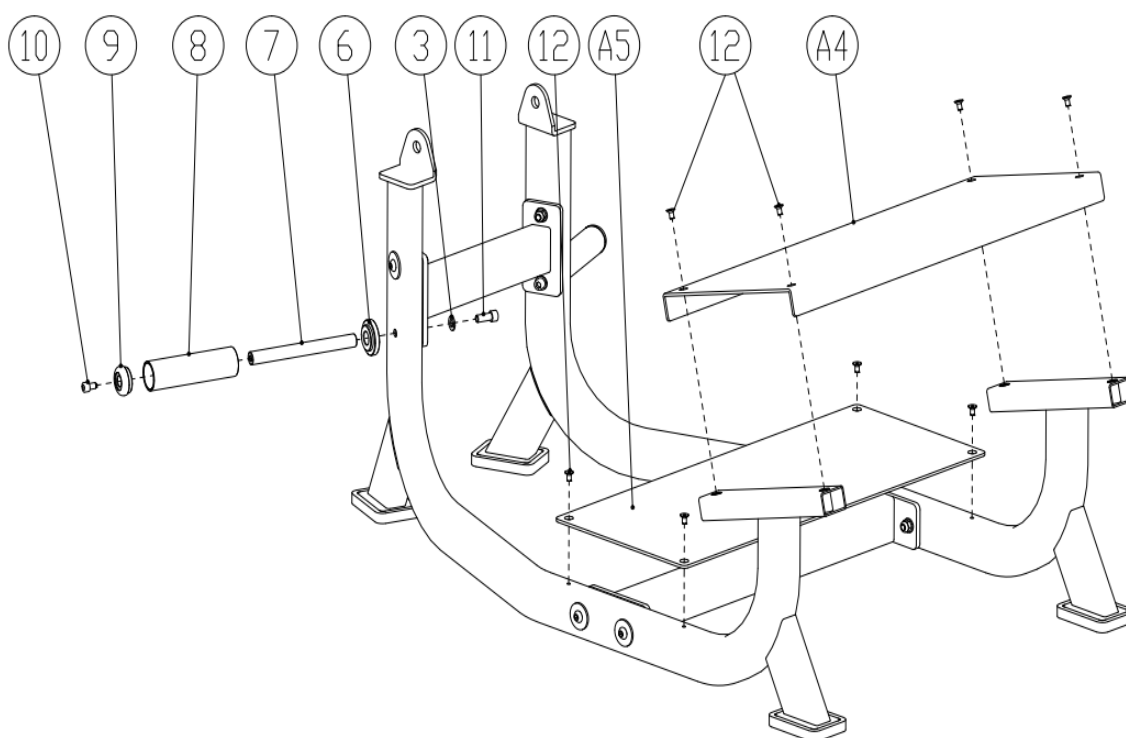
- Rubberen stok
- Nivelleringsinstrument
- Dopsleutel
- Borgveertang
- De verstelbare sleutel

Let op: er zijn minimaal twee personen nodig om de machine in elkaar te zetten!

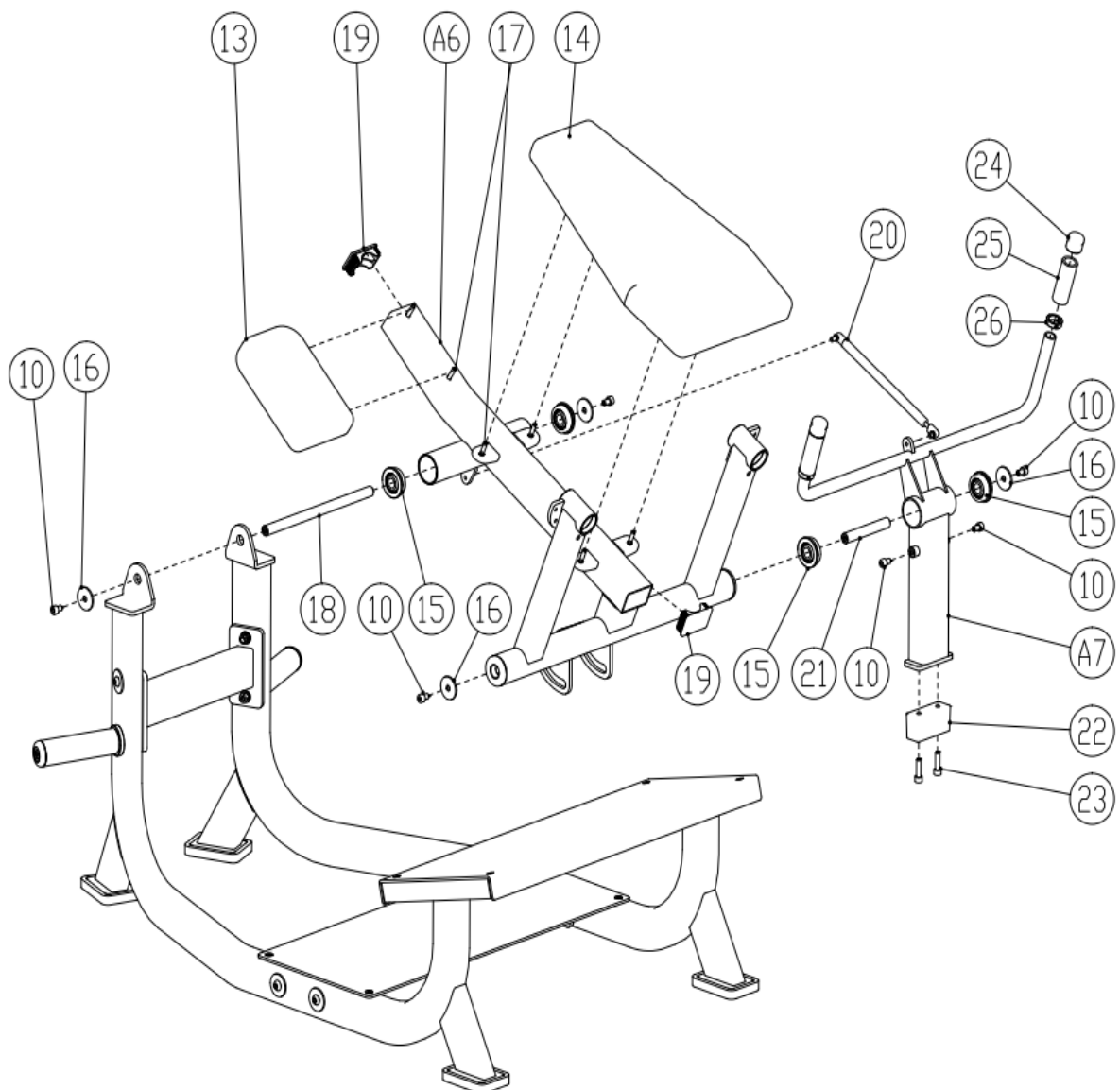
Installatie van frame



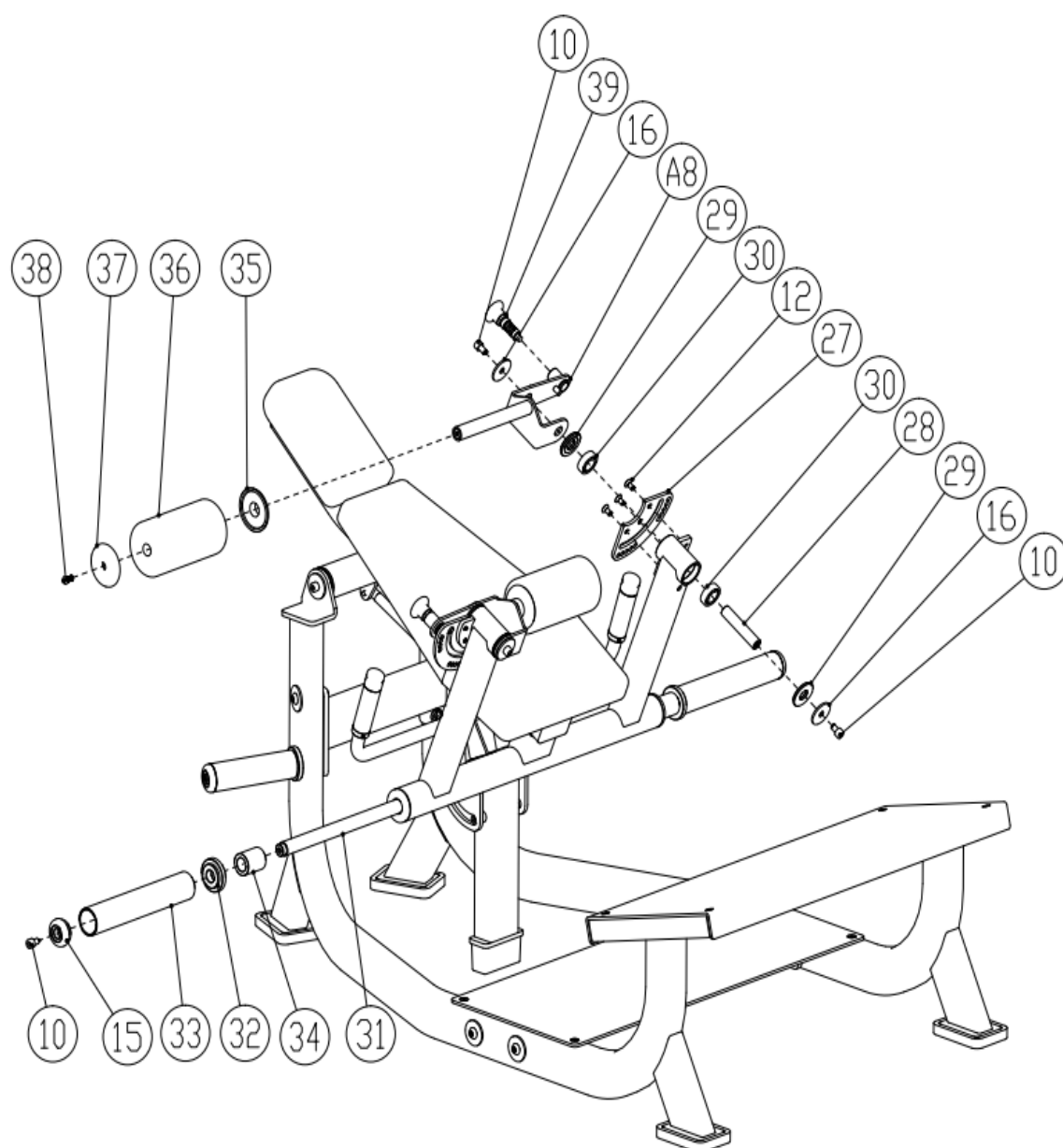
Pedaalbevestiging

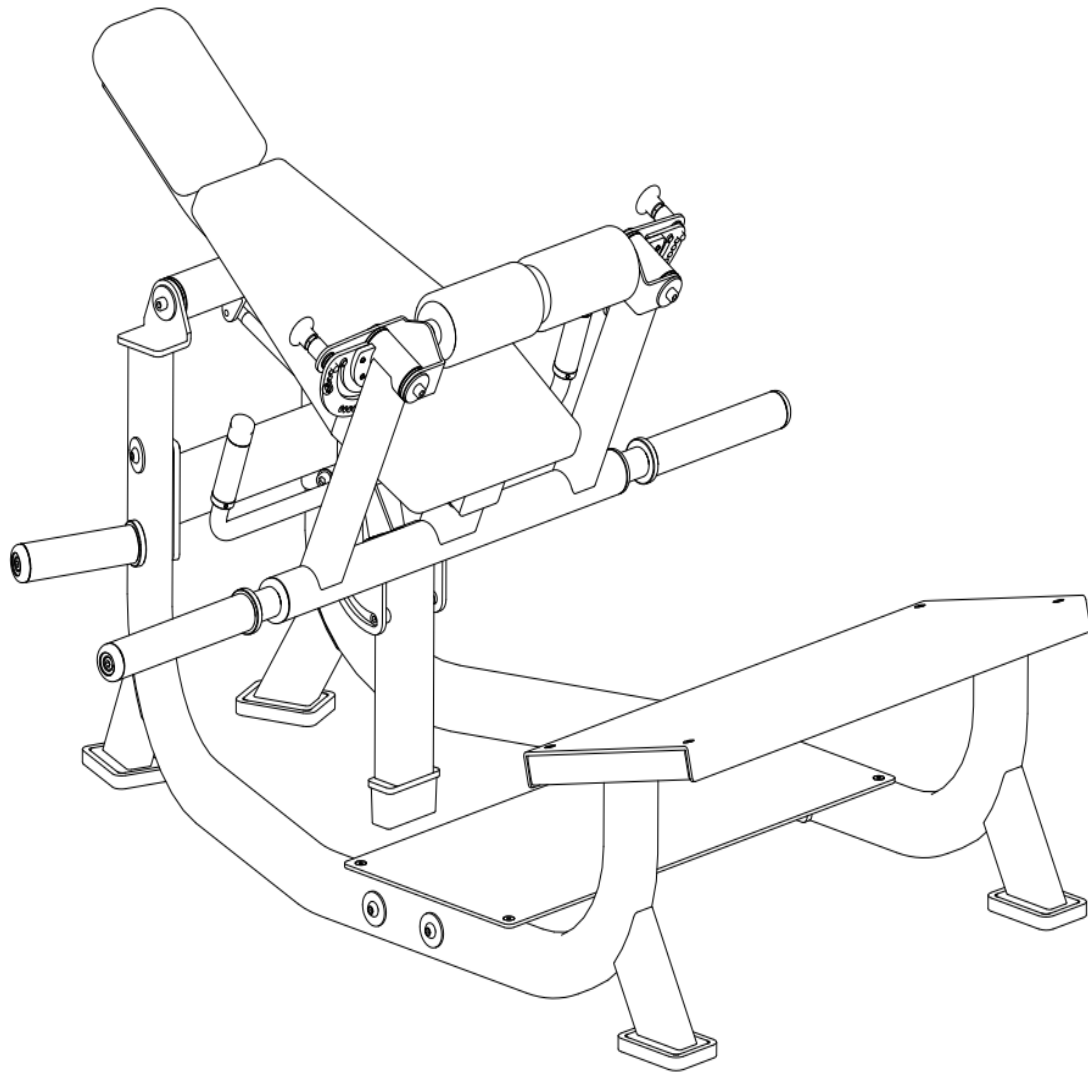


Installatie rugleuningsysteem



Installatie aanpassysteem





Belangrijke tips:

Nu de MHT82 in elkaar is gezet, is het even tijd om ervoor te zorgen dat je apparaat horizontaal en verticaal staat. Gebruik de waterpaslat om te controleren of de geleidestang in beide richtingen loodrecht staat. Een deel van de hardware van het frame moet worden losgemaakt en de bouten moeten opnieuw worden gemonteerd en aangedraaid als ze niet loodrecht staan.

Tekening nr.	Naam & specificatie	Qty
A1	Heupbrug die frame-1 verbindt	1
A2	Heupbrug verbindingsframe-2	1
A3	Zijframe	1 paar
A4	Heupbrugpedalen-1	1
A5	Heupbrugpedalen-2	1
A6	Stoelonderstel Hip Bridge rug	1
A7	Heupbrug retainer	1
A8	Linker krachttarm van heupbrug	1 paar
1	Zeskantschroeven met platte kop (M12*70))	6
2	Vlakke stootkussens (ϕ 46*M12))	6
3	Vlakke pads-12	8
4	Zelfborgende moer-M12	6
5	Voetkussentjes (75*110)	4
6	Universele mouweindkap-2 (ϕ 22))	2
7	Kokerstang (ϕ 22*222))	2
8	Mouwbus 1-180	2
9	Eindkap huls 1	4
10	Inbusbouten (M10*15))	14
11	Inbusbouten (M12*30))	2
12	Platverzonken schroeven met binnenzeskant (M8X15))	14

Tekening nr.	Naam & specificatie	Qty
13	Hoofdkussen Groep	1
14	Rugkussen Groep	1
15	Diepgroefkogellager-YR6004	4
16	Vlakke stootkussens (ϕ 46*M10)	8
17	Inbusbouten (M8*30)	6
18	Hippe Brug rugleuning stoel spindel (ϕ 20x335)	1
19	Rechthoekige pijp plug (50x80)	2
20	Lucht Pooltakt220-150N	1
21	Heupbrug achteras-2 (ϕ 20*136)	1
22	Schokdempers	3
23	Inbusbouten (M10*35)	6
24	Afdekkap handvatuiteinde	2
25	Doe het condoom om-100	2
26	Grensring van handgreep	2
27	Afstelplaat voor krachtarm	2
28	De schacht van het wapen van de heupbrugkracht (ϕ 20*100)	2
29	Isolatiestootkussens (ϕ 50*5* ϕ 20)	4
30	Diepgroefkogellager-6004	4
31	Achterbank frame opknoping stuk mouw as (ϕ 25x1408)	1
32	Eindkap huls 3 (ϕ 25)	2

Tekening nr.	Naam & specificatie	Qty
33	Mouwbuiss 2-280	2
34	Isolatiehuls	2
35	Eindkap van cilinder A	2
36	FOAM Cilindrische lederen pad	2
37	Eindkap van cilinder B	2
38	Zeskantschroeven met platte ronde kop (M8*20))	2
39	Butt Brug handvat pin groep	2

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszczonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller provides guarantee on behalf of the Guarantor within the territory of the Republic of Poland for the period of 24 months from the date of sale: electric power assisted booster 24 months, charger 6 months.
2. The Guarantee will be recognised by the shop or service centre after the client provides:
 - clearly and correctly filled-in guarantee card with the sale stamp and the seller's signature
 - valid purchase confirmation for the equipment including the date of sale / bill, complained product.
3. Possible defects and damages revealed during the guarantee period shall be remedied free of charge within not more than 21 days from the delivery of the product to the shop or service.
4. Should it be necessary to import some components, the guarantee term can be extended by the period required to import such part, however such period shall not be longer than 90 days.
5. The guarantee does not cover:
 - mechanical damages and subsequent defects,
 - damages and defects resulting from incorrect storage and usage of the equipment against its purpose,
 - incorrect assembly and maintenance,
 - damages and consumption of such elements as: cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The guarantee expires in the event of:
 - expiry of the validity term,
 - self-repairs,
 - failure to follow the rules of correct operation.
7. The product handed over for repair should be complete and clean. If some parts are missing, the service is entitled to refuse to accept the product for repair. The service may refuse to accept a dirty product or clean in on the client's expense after the client's written permit.
8. The guarantee does not cover activities related to assembly, maintenance, which, according to the instruction, the user is obliged to perform themselves.
9. The Guarantor also informs that they offer post-guarantee service.
10. The product should be provided in its original packaging and should be secured for shipment.
11. To exercise the guarantee follow the procedure posted on the website: <https://serwis.abisal.pl/>

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notificacion	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer gewährt im Namen des Garanten eine Garantie für 24 Monate nach dem Verkaufsdatum auf dem Hoheitsgebiet der Republik Polen: Roller 24 Monate, Akku 6 Monate.
2. Die Garantie wird von dem Laden oder dem Service nach Vorlage:
 - der leserlich und korrekt ausgefüllten Garantiekarte mit Verkaufsstempel und Unterschrift des Verkäufers,
 - eines gültigen Kaufnachweises für das Gerät mit dem Verkaufsdatum / Rechnung, der beanstandeten Ware durch den Kunden respektiert.
3. Während der Garantiezeit festgestellte Mängel und Schäden werden innerhalb von 21 Tagen nach dem Datum der Lieferung an den Laden oder den Service kostenlos repariert.
4. Falls es erforderlich ist, importierte Ersatzteile einzuführen, kann die Gewährleistungsfrist um die Zeit, die erforderlich ist, um den Import durchzuführen, jedoch nicht länger als 90 Tage verlängert werden.
5. Die Garantie umfasst nicht:
 - mechanische Schäden und die durch Schäden verursachten Mängel,
 - Schäden und Mängel infolge unsachgemäßer Verwendung und Lagerung,
 - falsche Montage und Wartung,
 - Beschädigung und Verschleiß von Elementen wie: Kabeln, Riemen, Gummielementen, Pedalen, Schwammhaltern, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt:
 - nach Ablauf der Haltbarkeit,
 - bei freiwilligen Reparaturen,
 - Nichteinhaltung der Regeln für den ordnungsgemäßen Betrieb.
7. Das zu reparierende Produkt sollte vollständig und sauber sein. Bei Feststellung von Mängeln ist der Service, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Im Falle der Lieferung eines verschmutzten Produkts kann der Service die Annahme verweigern oder auf Kosten des Kunden mit seiner schriftlichen Genehmigung die Reinigung durchführen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Tätigkeiten im Zusammenhang mit Montage und Wartung, zu deren Durchführung der Benutzer gemäß der Bedienungsanleitung selbst verpflichtet ist.
9. Der Garant teilt ferner mit, dass er einen Nachgarantieservice durchführt.
10. Das Produkt sollte sich in der Originalverpackung befinden und für den Versand gesichert sein.
11. Um die Garantie zu beanspruchen, folgen Sie dem Reklamationsverfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polska po dobu 24 měsíců od data prodeje: skútr 24 měsíců, baterie po dobu 6 měsíců.
2. Záruka bude respektována obchodem nebo servisem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněného záručního listu s razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platného doklad o koupi produktu s datem prodeje (účtu),
 - reklamovaného produktu.
3. Jakékoli závady a poškození odhalené během záruční doby budou opraveny bezplatně nejdéle do 21 dnů ode dne doručení do obchodu nebo servisu.
4. Je-li třeba produkt převézt z jiné země, může být záruční lhůta prodloužena o dobu nezbytnou k jeho vrácení, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanické poškození a vady způsobené nimi,
 - poškození a vady vyplývající z nesprávného použití a skladování,
 - špatnou montáž a údržbu,
 - poškození a opotřebení součástí které podléhají zkáze, jako jsou kabely, pásy, pryžové prvky, pedály, držáky na houby, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká, pokud:
 - vyprší její platnost,
 - bylo do produktu neodborně zasaženo,
 - nebyla dodržena pravidla řádné údržby.
7. Produkt dodaný do opravy by měl být kompletní a čistý, v opačném případě má servis právo odmítnout přijetí produktu do opravy. V případě dodání špinavého produktu může servis odmítnout jeho přijetí do opravy, nebo na náklady zákazníka stroj vyčistit s jeho písemným svolením k čištění.
8. Záruka se nevztahuje na činnosti související s montáží a údržbou, které musí podle uživatelské příručky provádět sám uživatel.
9. Ručitel také informuje, že provozuje pozáruční servis.
10. Výrobek by měl být v původním obalu a zajištěn pro přepravu.
11. V případě reklamace zboží prosím postupujte podle návodu na webových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci poskytuje záruku v mene ručiteľa na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja: elektrický posilňovač 24 mesiacov, nabíjačka 6 mesiacov.
2. Záruka bude uznaná predajňou alebo servisným strediskom po poskytnutí zákazníkom:
 - jasne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predaja a podpisom predávajúceho
 - platné potvrdenie o kúpe zariadenia vrátane dátumu predaja/účtu, reklamovaný výrobok.
3. Prípadné vady a poškodenia zistené počas záručnej doby sa bezplatne odstránia najneskôr do 21 dní od doručenia výrobku do predajne alebo servisu.
4. Ak by bolo potrebné doviezť niektoré súčasti, záručná doba sa môže predĺžiť o dobu potrebnú na dovoz takejto súčasti, táto doba však nesmie byť dlhšia ako 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a následné vady,
 - poškodenia a závady vyplývajúce z nesprávneho skladovania a používania zariadenia v rozpore s jeho účelom,
 - nesprávnu montáž a údržbu,
 - poškodenia a spotrebu takých prvkov, ako sú: káble, popruhy, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - uplynutím doby platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok odovzdaný na opravu by mal byť kompletný a čistý. Ak niektoré časti chýbajú, servis je oprávnený odmietnuť prijatie výrobku do opravy. Servis môže odmietnuť prevziať znečistený výrobok alebo ho vyčistiť na náklady klienta po jeho písomnom súhlase.
8. Záruka sa nevzťahuje na činnosti spojené s montážou, údržbou, ktoré je podľa návodu povinný vykonať užívateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že ponúka pozáručný servis.
10. Výrobok by mal byť dodaný v originálnom balení a mal by byť zabezpečený na prepravu.
11. Na uplatnenie záruky postupujte podľa postupu zverejneného na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

V prípade nesúladu predanej veci so zmluvou má kupujúci zo zákona právo na právne prostriedky nápravy od predávajúceho a na jeho náklady. Záruka nemá vplyv na tieto opravné prostriedky.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper biedt garantie namens de Garant binnen het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum: elektrische booster 24 maanden, lader 6 maanden.
2. De garantie wordt erkend door de winkel of het servicecentrum nadat de klant deze heeft verstrekt:
 - duidelijk en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper
 - geldige aankoopbevestiging van de apparatuur met inbegrip van de verkoopdatum / factuur, geklaagd product
3. Eventuele gebreken en beschadigingen die tijdens de garantieperiode aan het licht komen, worden binnen maximaal 21 dagen na levering van het product aan de winkel of service gratis verholpen.
4. Mocht het nodig zijn om bepaalde onderdelen te importeren, dan kan de garantietermijn worden verlengd met de periode die nodig is om een dergelijk onderdeel te importeren, deze periode mag echter niet langer zijn dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet:
 - mechanische schade en daaropvolgende defecten,
 - schade en defecten als gevolg van onjuiste opslag en onjuist gebruik van de apparatuur,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en verbruik van elementen zoals: kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponshandvatten, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - het verstrijken van de geldigheidsduur,
 - zelfreparatie,
 - het niet opvolgen van de regels voor correct gebruik.
7. Het product dat ter reparatie wordt aangeboden moet compleet en schoon zijn. Als er onderdelen ontbreken, heeft de service het recht om het product te weigeren voor reparatie. De service kan weigeren een vuil product in ontvangst te nemen of het op kosten van de klant reinigen na schriftelijke toestemming van de klant.
8. De garantie geldt niet voor werkzaamheden met betrekking tot montage, onderhoud, die de gebruiker volgens de instructie zelf dient uit te voeren.
9. De garantieverstrekker informeert ook dat zij service na garantie bieden.
10. Het product moet worden geleverd in de originele verpakking en moet worden beveiligd voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie volgt u de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>
In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)



HMS-FITNESS.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

abisal@abisal.pl www.abisal.pl